

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **92 (1974)**

Heft 147

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 147 - 1769

Bern, Donnerstag 27. Juni 1974
Berne, jeudi 27 juin 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 147 - 27. 6. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Register der schweizerischen Seeschiffe.
Balbuz Verwaltungen AG in Liquidation, in Basel.
Miliken SA, à Fribourg.
Intermar SA, à Genève.
Sociétés Immobilières Lignon-Parc 30, 33, 34, 35, 42, 43, 44, 45, 47, 48, 49.
Entrepôt régional Coop Renens, fédération de coopératives à Renens.
Le Grand Mât SA, Chardonne.
Société Immobilière Frimaire SA en liquidation.
Société Immobilière Brumaire SA en liquidation.
Société Immobilière Vendémaire SA en liquidation.
Ispem SA, Société anonyme à Nyon.
Ricerca eredi sconosciuti.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 270366 - 270450.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse en mai 1974.
Accord entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne. Décision du Comité mixte n° 11/73.
Arrangement entre la Suisse et la Finlande au sujet de la procédure de dégrèvement concernant les dividendes et les intérêts.
Kirschenpreise für die inländische Ernte 1974.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

9. Mai 1974.
Exhibition Organizers AG (Exhibition Organizers SA) (Exhibition Organizers Ltd.), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seefeldstrasse 27, Zürich 8 (c/o Patenta GmbH). Statutendatum: 22. 4. 1974. Zweck: Organisation von internationalen Ausstellungen und Messen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegrafisch. Einziges Mitglied des VR: Dr. Gerd Lanz, von Rüschellen und Zürich, in Zumikon, mit Einzelunterschrift.

24. Mai 1974. Artikel für Bad und Dusche usw.
Spirella AG, in Kloten (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 679). Herstellung von und Handel mit Artikeln für Bad und Dusche usw. Die Generalversammlung vom 17. 5. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2500 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung aus Gewinn liberriert worden. Das Grundkapital zerfällt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100 ist voll liberriert.

4. Juni 1974.
Plastic Recycling AG, in Hochfelden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Hochfelden. Statutendatum: 18. 4. 1974. Zweck: Aufarbeitung und Verwertung von Plastic-Ausschuss/Abfällen jeder Art. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Beat Müller, von Hasle bei Burgdorf, in Bern, mit Einzelunterschrift.

14. Juni 1974. Dampferzeugung usw.
Vaporapid A.G., bisher in Zürich 11 (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1973, S. 2476). Import und Vertrieb von Geräten für die Dampferzeugung usw. Die Generalversammlung vom 11. 6. 1974 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Dällikon, Adresse: alte Buchserrasse 6. Durch Ausgabe von 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 800 000, zerfallend in 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll liberriert. Die Gesellschaft hat von der Vaporapid Beteiligungs GmbH, in Zug, einen Teil von deren Aktiven und Passiven, und zwar gemäss Teilbi-

lanz vom 31. 12. 1973, erworben, wonach die Aktiven Fr. 811 391.19 und die Passiven Fr. 50 220 betragen, dies zum Preise von Fr. 761 171.19, von welchem Fr. 750 000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind. Die Schreibweise der Firma ist Vaporapid AG.

14. Juni 1974.
AK-Komponenten AG, in Dürnten (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1974, S. 69). Fabrikation von Normbestandteilen aus Aluminium und Kunststoff usw. Die Generalversammlung vom 14. 6. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000, zerfallend in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll liberriert.

17. Juni 1974. Kälbermästung.
Beka AG, in Bäretswil, im Unterdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 6. 1974. Zweck: Mästen und Verkauf von Kälbern; kann sich auch an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Karl Berger, Präsident, und Gertrud Berger, beide von Oberlangenegg, in Bäretswil, beide mit Einzelunterschrift.

17. Juni 1974. Maschinen.
Mocomat AG (Mocomat S.A.) (Mocomat Ltd.), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zollstrasse 120, Zürich 5. Statutendatum: 12. 6. 1974. Zweck: Herstellung, Vertrieb und Unterhalt von Maschinen für die Lebensmittelindustrie, insbesondere von Mocomat-Erzeugnissen; ist berechtigt, sich an Unternehmungen der gleichen und verwandten Branchen im In- und Ausland zu beteiligen. Sie kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, Inventargegenstände, Werbematerial und Vertriebsrechte gemäss Vertrag und Inventarliste vom 31. 5. 1974 zum Preise von Fr. 85 391 zu übernehmen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Das einzige Mitglied des VR ist immer einzelunterschriftsberechtigt. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Carel von Lookeren Campagne, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident; Hans Reinhart, von Dotnacht TG, in Zürich, und Rochus F. E. Huber, von Wohlenschwil, in Maur, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien hat René Senn, von Bennwil, in Mönchaltorf; er zeichnet zusammen mit je einem Mitglied des VR.

17. Juni 1974.
Zindel Immobilien AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Schaffhauserstrasse 35, Winterthur 1. Statutendatum: 5. 6. 1974. Zweck: Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften und Grundstücken sowie Erstellung, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Bauten aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der unter der Firma «H. & H. Zindel Immobilien» in Winterthur geführten einfachen Gesellschaft, bestehend aus Heinrich Zindel sen. und Heinrich Zindel jun., beide von und in Winterthur, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmehabenz per 1. 1. 1974, wonach die Aktiven Fr. 1 412 303.05, einschliesslich von Liegenschaften im Betrage von Fr. 1 195 000, welche einem der Gesellschafter gehören, und die Passiven Fr. 845 433.30, einschliesslich von Hypotheken im Betrage von Fr. 663 433.30, welche auf den vorerwähnten, einem der Gesellschafter gehörenden Liegenschaften lasten, betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 566 869.75 wovon Fr. 50 000 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Heinrich Zindel sen., von und in Winterthur, Präsident, und Heinrich Zindel jun., von und in Winterthur, beide mit Einzelunterschrift.

17. Juni 1974.
Verticals Immobilien und Verwaltungs AG, in Stäfa, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 26. Statutendatum: 13. 3. 1974. Zweck: Grundstücke zu erwerben, zu verwalten, zu überbauen und zu veräußern, mit Grundstücken zu handeln und solche zu vermitteln sowie Erwerb und Ueberbauung von Liegenschaften durch Dritte zu finanzieren; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, wovon Fr. 100 000 liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt ca. 1 666 m² Wiesland von Kat. Nr. 6914 im Forchbühl. Stäfa, zum Preise von Fr. 365 000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Benno Schmid, von Zürich, in Stäfa, Präsident; Susanne Wild, von Schwanden GL, in Stäfa, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Ernst Wild, von Schwanden GL, in Stäfa, Delegierter, dieser mit Einzelunterschrift.

17. Juni 1974.
H. von Hoffmann AG für Wassertechnik, in Zürich, Limmattalstrasse 177, Zürich 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 6. 1974. Zweck: Planung, Uebernahme von Vertretungen sowie Bau von Anlagen auf dem Gebiete der Wassertechnik, insbesondere von Pumpeinrichtungen, Filterstationen, Wasseraufbereitungsanlagen und Einrichtungen zur Wärmerückgewinnung. Sie kann sich ferner auch an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen oder solche übernehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «H. von Hoffmann» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 174 398.20 und Passiven von Fr. 120 164.65 gemäss Uebernahmehabenz per 31. 12. 1973 zum Preise von Fr. 54 233.55, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Karl Heinz Eugen A. von Hoffmann, von Rorschach und Luzern, in Zürich, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Robert Schmid, von Niederwächtrach, in Zürich, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift.

17. Juni 1974. Finanzgeschäfte usw.
Zumbach AG, bisher in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1968, S. 1970). Die Generalversammlung vom 3. 5. 1974 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 24. 1. 1959 datieren, und letztmals am 18. 7. 1969 geändert wurden. Sitz der Gesellschaft ist

Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Finanzgeschäften, die Beteiligung irgendwelcher Art an bestehenden oder zu gründenden Unternehmungen, speziell des Immobilienverkehrs. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten, veräußern oder belasten. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, zerfällt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sind Heinrich Lier, von Kappel am Albis, in Adliswil, Präsident, und Jakob Aebli, von Bilten GL, in Adliswil, in Adliswil. Geschäftsdomizil: Staffelstrasse 12, in Zürich 3.

17. Juni 1974. Textilmaschinen usw.
Speizman AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1973, S. 570). Handel mit Textilmaschinen usw. Statuten am 26. 4. 1974 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Dr. Marco A. Jagmetti, Mitglied des Verwaltungsrates, nun Vizepräsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Imfeldstrasse 29, in Zürich 10.

17. Juni 1974.
Vaidak AG, Verwaltungen, Dienstleistungen, Investitionen, in Zürich 8 (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1973, S. 3337). Durchführung von Verwaltungsaufgaben, Agenturgeschäften, Investitionen usw. Neue Adresse: Bernerstrasse Süd 169, in Zürich 9.

17. Juni 1974.
Prokura Holding Company, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1967, S. 3237). Beteiligung an anderen in- und ausländischen Unternehmungen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. 12. 1973 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Firma kann noch nicht gelöscht werden, weil die Eidgenössische Steuerverwaltung ihre Zustimmung noch nicht erteilt hat.

17. Juni 1974. Hoch- und Tiefbau.
Th. Wellenmann AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1966, S. 2347). Betrieb einer Hoch- und Tiefbaunternehmung usw. Neue Adresse: Zentralstrasse 4.

17. Juni 1974. Versicherungen.
Dr. E. Egli-Delafontaine AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1973, S. 367). Betrieb von Versicherungsagenturen. Solveig Speck, Dr. Ernst H. Egli und Ernst Rötthlisberger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt: Christine Egli-Hoernum, von Zürich und Küssnacht, in Altendorf. Sie ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt Einzelunterschrift.

17. Juni 1974.
Siber Hegner Export AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1973, S. 3053). Export von sowie ferner Handel mit technischen Erzeugnissen und Anlagen sowie Waren aller Art usw. Die Prokura von Walter Twerenbold ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Sutter, von Basel, in Horgen.

17. Juni 1974.
Telesystems AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1973, S. 2475). Gemeinschaftsantennenanlagen usw. Prokura von Bernadette Bächler erloschen.

17. Juni 1974.
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Schlieren (Voyages Kuoni SA, Succursale Schlieren) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Schlieren) (Kuoni Travel Ltd., Branch Schlieren) (Viajes Kuoni SA, Sucursal Schlieren). Unter dieser Firma besteht in Schlieren eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Reisebüro Kuoni AG (Voyages Kuoni SA) (Viaggi Kuoni SA) (Kuoni Travel Ltd.) (Viajes Kuoni SA)», mit Sitz in Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Reisebüros und einer Auswanderungs- und Passagageagentur. Sie kann sich an Drittgeschäften in irgend einer Form beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Jakob Bolli, von und in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates und Generaldirektor; Harry Hugentobler, von Wigoltingen TG, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates; Hans-Rudolf Egli, von und in Schlieren; Kurt Heinegger, von Affoltern im Emmental, in Zürich, und Claude Lory, von Neuenburg und Montborget FR, in Zürich, Direktoren, alle mit Einzelunterschrift; Christian Graf, von und in Kreuzlingen TG, mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Schlieren. Adresse: Utikonstrasse 9.

17. Juni 1974.
Micro-Electric AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1973, S. 1399). Herstellung und Vertrieb von elektronischen und elektroakustischen Apparaten usw. Die Unterschriften von Friedrich Hoffmann, Präsident des VR (Verwaltungsrat), und Georges Corboz, Mitglied des VR, gelten nun für das Gesamtunternehmen.

17. Juni 1974.
Westhandel Aktiengesellschaft (Western Trading Company, Ltd.), in Zürich 2 (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2611). Handel mit Ein- und Ausfuhr von Waren aller Art usw. Arthur Stadel aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Franco Omarini, von und in Zürich.

17. Juni 1974.
Plaza AG, Immobiliargesellschaft, in Zürich 4 (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1972, S. 1958). Neue Adresse: Stauffacherstrasse 96, in Zürich 4 (bei Rechtsanwalt O. Egli-Delafontaine).

17. Juni 1974.
Multiservice AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1755). Produktion und Verkauf von Reise-, Transport- und Ferienarrangements usw. Die Prokura von Arthur Plotke ist erloschen. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Ernst Jetter wohnt nun in Aesch bei Birmensdorf. Neue Adresse: St. Annagasse 18, in Zürich 1 (c/o Grands Magasins Jelmoni S.A.).

17. Juni 1974.

Mosse-Annoncen A.-G. (Annonces Mosse S.A.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1973, S. 3063), Betrieb des Anzeigen- und Reklamageschäftes usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Rolf Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Urdorf, Ernest Feldmann, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Küssnacht ZH.

17. Juni 1974. Elektrotechnische Artikel usw.

H. C. Summerer AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1973, S. 1874), Import, Vertrieb und Fabrikation von elektrotechnischen Artikeln usw. Neuer Subdirektor mit Einzelunterschrift: Guido Brogle, von Wittnau, in Regensdorf.

17. Juni 1974.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1974, S. 951), Herstellung und Verkauf von elektrischen Akkumulatoren und Nebenapparaten sowie Betrieb verwandter Gewerbe usw. Sämtliche zur Zeit eingetragenen Zeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien.

17. Juni 1974. Möbel.

Simmen & Cie. AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1973, S. 799), Handel mit Möbeln und anderen Artikeln der Raumkunst. Die Unterschrift von Paul Hauser ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Syré, deutscher Staatsangehöriger, in Villnachern.

17. Juni 1974.

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft («Zürich» Compagnie d'Assurances («Zurigo» Compagnia di Assicurazioni), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1974, S. 1363), Betrieb von Unfall-, Haftpflicht- und Sachschadenversicherungen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Peter Hefti, von und in Schwanden GL.

17. Juni 1974. Fahrzeuge usw.

British Leyland (Schweiz) AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1974, S. 34), Vertretung für die Fahrzeuge und Ersatzteile der British Leyland Motor Corporation für die Schweiz usw. Allen John George Sheppard aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Schulze, deutscher Staatsangehöriger, in Urdorf, und Gustav Weber, von Fischenthal, in Birr.

17. Juni 1974.

Spältli Elektro-Apparate AG, in Obfelden (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1971, S. 1218), Fabrikation und Verkauf von elektrischen Maschinen usw. Statuten am 10. 4. 1974 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Apparaten und Werkzeugen, insbesondere auf dem Gebiet der Elektrotechnik, von Anlagen auf dem Gebiet des Umweltschutzes, insbesondere für sanitäre Zwecke, sowie Beratung und die Übernahme von Vertretungen auf den genannten Gebieten; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Markus Cappis und Harry Spörri sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ludwig Bernauer, von Zürich, in Wattwil, zugleich Präsident desselben, sowie Dr. Walter Känel, von Barmen BE, in Wattwil, und Josef Stocker, von Luzern, in Wattwil. André R. Roethlisberger, Vizepräsident des VR, ist nun zugleich Delegierter desselben.

17. Juni 1974.

Kyburgia Verwaltungs AG, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1968, S. 1183), Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 9. 5. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 250 000, zerfallend in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

17. Juni 1974.

Keller Wasseraufbereitungs-AG, in Adliswil (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1972, S. 1379), Herstellung von Maschinen und Apparaten für die Wasseraufbereitung usw. Hans Keller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

17. Juni 1974.

Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York, Zurich Branch, in Zürich 2 (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1973, S. 2931), Zweigniederlassung der Banking Corporation «Morgan Guaranty Trust Company of New York» mit Hauptsitz in New York, Betrieb einer Bank. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Albert Marti, Vize-Direktor; seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Hans-Joachim Heun, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa, und Hans-Ulrich Keller, von Zürich, in Mönchaltorf.

17. Juni 1974.

P & O Werbeagentur Piatti & Oberhänsli, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1973, S. 239), Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. Juni 1974. Maschinen, Werkzeuge.

Heusser & Wälti, Inhaber H. Heusser & R. Bachmann, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1972, S. 3217), Handel mit Maschinen und Werkzeugen. Neuer Wortlaut der Firma: Heusser & Bachmann.

17. Juni 1974.

«Tom's Navy» Bootszubehör, Richard Joost, in Zürich (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1969, S. 1509), Import von und Handel mit Bootszubehör. Neue Adresse: Triemlistrasse 127.

17. Juni 1974.

Fritz Grunder, Dipl. Elektro-Installateur, in Rütli (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1963, S. 1730), Neuer Wortlaut der Firma: Elektro-Grunder. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Ausführung von elektrischen Installationen und Handel mit Elektroapparaten und Beleuchtungskörpern. Neue Adresse: Schulstrasse 12. Neu führt Einzelunterschrift: Marta Grunder, von Vechigen, in Rütli ZH.

17. Juni 1974.

Lichtpausanstalt F. Grunder, Rütli, in Rütli, Schulstrasse 12, Einzel-Firma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Grunder, von Vechigen, in Rütli ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an: Maria Grunder, von Vechigen, in Rütli ZH. Lichtpausanstalt.

17. Juni 1974.

Molkereigenossenschaft Hütten, in Hütten (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1970, S. 1769), Hans-Ulrich Ungricht aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung und zugleich Aktuar derselben: Felix Reichlin, von Steinerberg, in Richterswil. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

17. Juni 1974.

Milchgenossenschaft Samstagern und Umgebung, in Richterswil (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1965, S. 1966), Hans Hiestand, von und in Richterswil, Mitglied der Verwaltung, ist jetzt Vizepräsident derselben. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

17. Juni 1974.

Gesellschaft für Kosmetologie, in Zürich 7, Verein (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1973, S. 2321), Förderung von wissenschaftlichen und technischen Arbeiten aus dem gesamten Fachbereich der Kosmetik usw. Die Unterschrift von Axel Roehken ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Dr. Philipp Birrer, von Zell LU, in Unterkulm, Präsident des Vorstandes; er zeichnet mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes.

17. Juni 1974.

CNY Finanz AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 566), Durchführung von Finanzgeschäften usw. Die Generalversammlungen vom 4. 6. 1974 und 13. 6. 1974 haben die Statuten geändert. Die Zweckumschreibung ist durch den Hinweis ergänzt worden, dass sich die Gesellschaft nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfiehlt. Durch Ausgabe von 4700 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 5 000 000, zerfallend in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

17. Juni 1974.

Wasserversorgungsgenossenschaft Limberg, in Küssnacht (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1967, S. 2975), Hans Kauer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Quästor.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

17. Juni 1974. Tabak usw.

Minder-Herzig, in Lotzwil, Versandhaus für Tabak, Zigarren und Zigaretten usw. (SHAB Nr. 253 vom 27. 10. 1944, S. 2382), Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe in Handelsregister gelöscht.

Bureau Bern

17. Juni 1974. Baugeschäft.

Angelo Bernasconi, in Bern, Baugeschäft (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1962, S. 2614), Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

17. Juni 1974. Drogerie.

D. Holliger, in Bern, Betrieb der Holligen-Drogerie (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1954, S. 1674), Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

17. Juni 1974. Immobilien usw.

Aktiengesellschaft M. und F. Bauer-Sieber, in Zollikofen, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien und Wertpapieren, Vermittlung von Aufträgen in der Baubranche usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1969, S. 100), Am 14. Mai 1974 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

Bureau Biel - Bienne

17. Juni 1974. Coiffeursalon.

Renato Campiotti, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Renato Campiotti, von Ponte-Tresa, in Biel. Coiffeursalon. Zentralstrasse 107.

17. Juni 1974.

Genossenschaft Pfadfinderheim Orion, in Biel (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1963, S. 2228), Jürg Gasser, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung und zugleich als Präsident gewählt Peter Emch, von Lütterswil SO, in Biel. Der Präsident, der Vizepräsident, der Sekretär und der Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Schweizerbodenweg 5 (beim Präsidenten Peter Emch).

17. Juni 1974.

Neue Hotel Bellevue AG Magglingen, in Magglingen, Gemeinde Leubringen (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1973, S. 3363), Fritz Sauser, Präsident, und Peter Imbach sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Fidel Linder, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Gottlieb Schläppli, von Lenk i/S., in Köniz, als Vizepräsident, und Walter Stotzer, von Büren a.d.A., in Bern. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der andern Verwaltungsratsmitglieder.

17. Juni 1974.

Baubedarf & Holz A.G. Biel, in Biel, Handel mit sämtlichen Baumaterialien, Baueisen und Holzspezialitäten (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1974, S. 230), In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Juni 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 700 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht, durch Ausgabe von 300 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

17. Juni 1974. Elektromechanische Werkstätte.

F. Pittler, in Biel, elektromechanische Werkstätte (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1960, S. 1566), Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

17. Juni 1974. Horlogerie.

Hamilton Watch Company S.A., à Bienne, fabrication et vente de montres ainsi que le contrôle et l'expédition de montres et d'autres produits achetés en Suisse par Hamilton Watch Company, Lancaster, ou ses filiales (FOSC du 2. 10. 1973, No 230, p. 2670), Robert Wiiken ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

Bureau Burgdorf

14. Juni 1974. Velos, Motorfahrzeuge.

F. Lüthli, in Krauchthal, Handel mit Velos und Motorfahrzeugen, Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1962, S. 2767), Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

17. Juni 1974.

E. Flach-Santschi, Wylersäge, in Hindelbank, Betrieb einer Sägerei, Holzhandlung und Holzbaugeschäft (SHAB Nr. 240 vom 12. 10. 1972, S. 2650), Die Firma wird geändert in Frau E. Flach-Santschi, Wylersäge.

Bureau de Courletary

17. Juni 1974. Tea-room.

Robert Hostetter, à Sonceboz (FOSC du 14. 9. 1964, No 213, p. 2770), Tea-room et hôtel-restaurant. La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Delémont

17. Juni 1974.

Caisse de crédit mutuel de Rebeuvelier, à Rebeuvelier, société coopérative (FOSC du 26. 4. 1973, No 96, p. 1160), Dans son assemblée générale du 29 mars 1974, la société a adopté de nouveaux statuts. Nouvelle raison sociale: Caisse Raiffeisen de Rebeuvelier. But: Opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Les associés sont tenus d'effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Conseil d'administration de 3

membres au moins. La société est désormais engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire du conseil et du gérant. Gérant: Bernard Oberli, de Lützelrüthli, à Rebeuvelier (ne fait pas partie du comité).

17. Juni 1974.

Caisse de crédit mutuel de Pleigne, à Pleigne, société coopérative (FOSC du 31. 5. 1972, No 125, p. 1394), Dans son assemblée générale du 29 mars 1974, la société a adopté de nouveaux statuts. Nouvelle raison sociale: Caisse Raiffeisen de Pleigne. But: Opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Les associés sont tenus d'effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Conseil d'administration de 3 membres au moins. La société est désormais engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant. Gérant: Pierre Guenet, de et à Pleigne (ne fait pas partie du comité).

Bureau Fraubrunnen

14. Juni 1974.

Hostert AG (Hostert SA) (Hostert Ltd.), bisher in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, Aktiengesellschaft, Erwerb und Verwaltung von Grundstücken, Import und Export von fotografischen Verarbeitungsmaschinen, Vertrieb von Produkten der Foto-, Kino-, Optik- und grafischen Branche (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1968, S. 2638), Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. 6. 1972 wurde der Sitz nach Jegenstorf verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Vizepräsident Walter Hostert ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Bloch ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied der Verwaltung, seine Einzelunterschrift ist erloschen, er zeichnet nun kollektiv zu zweien. Rudolf Baer ist als Sekretär zurückgetreten; er ist nun Vizepräsident, seine Einzelunterschrift ist erloschen; er zeichnet nun kollektiv zu zweien. Zu neuen Mitgliedern der Verwaltung wurden gewählt: Gisela Hostert, deutsche Staatsangehörige, in Düsseldorf, als Präsidentin; Erich Traber, von Homburg TG, in Comagny VD; Richard Lichtsteiner, von Ohmstal LU, in Flamatt; Werner Fritsch, von Flaach ZH, in Zürich, alle als Mitglieder. Die Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Frutigen

17. Juni 1974.

Adelboden Mineral- und Heilquellen AG, in Adelboden (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1970, S. 2153), Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Albert Küenzi-Trummer, Adolf Gyger und Markus Klopfenstein. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Albert Küenzi-Sarbach und Peter Gyger, beide von und in Adelboden, sowie Albert Gempele-Bürtschi, von Frutigen, in Adelboden. In der Konstituierung des Verwaltungsrates sind folgende Änderungen eingetreten: Der bisherige Sekretär Hans Thüler ist nun Vizepräsident. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Der bisherige Vizepräsident Hans Klopfenstein ist nun Kassier. Er zeichnet ebenfalls weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Sekretär ist Albert Küenzi-Sarbach (neu, vorgeannt). Er zeichnet kollektiv zu zweien. Der bisherige Kassier Eduard Klopfenstein verbleibt als Beisitzer im Verwaltungsrat und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

Bureau Interlaken

14. Juni 1974.

Scheidegg-Hotels AG, in Grindelwald (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1973, S. 704), Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Fritz von Almen-Siegrfid, dessen Unterschrift erloschen ist, infolge Todes ausgeschieden. Neu wurde als Präsidentin gewählt Heidi von Almen-Siegrfid, von Lauterbrunnen, in Kl. Scheidegg, Gemeinde Grindelwald, bisher Mitglied, und als Sekretär Willy Zwahlen, bisher Mitglied. Die Präsidentin zeichnet mit dem Sekretär Willy Zwahlen kollektiv zu zweien.

14. Juni 1974.

Darlehenskasse Wilderswil, in Wilderswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1972, S. 2346), An der Generalversammlung vom 16. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Raiffeisenkasse Wilderswil. Der Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tüftung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschaftersicht sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisches für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalterin ist Elisabeth Wyss, von und in Wilderswil.

Bureau Laupen

13. Juni 1974.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Golaten und Umgebung, in Golaten (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1962, S. 1866), Der Präsident Ernst Salvisberg ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Walter Humi, Vizepräsident, ist nun Präsident. Als neuer Vizepräsident wurde gewählt: Werner Forster, von und in Golaten. Präsident, Vizepräsident und Sekretär sind zu zweien zeichnungs-berechtigt.

Bureau Saanen

17. Juni 1974.

Elektrizitätsgenossenschaft Gsteig bei Gstaad, in Gsteig (SHAB Nr. 212 vom 13. 9. 1973, S. 2502), Der Präsident Emanuel Gehret ist zurückgetreten, bleibt jedoch weiter als Vizepräsident im Vorstand. Neu ist als Präsident gewählt worden: Walter Hauswirth-Landmesser, bisher Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär wie bisher kollektiv zu zweien.

Bureau Trachselwald

13. Juni 1974.

Käsergenossenschaft Ranflüh, in Ranflüh, Gemeinde Lützelrüthli (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2211), Der Präsident Hans Rudolf Neuenchwander ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Samuel Hebeisen, von Langnau i. E., in Ranflüh, Gemeinde Lützelrüthli. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Vizepräsidenten oder Sekretär.

14. Juni 1974. Bazar.

Walter Lerch, in Huttwil, Bazar und Fabrikation von Indigowaschpapier (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1929, S. 2387), Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «L. & K. Lerch», in Huttwil.

14. Juni 1974. Spielwaren.

L. & K. Lerch, in Huttwil, Leni und Käthi Lerch, von Oeschenschach, in Huttwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1973 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-Firma «Walter Lerch», in Huttwil, übernommen hat. Spielwarenhandlung, Oberdorfstrasse 6.

Bureau Wangen a. d. A.

14. Juni 1974.
Reinhard Frölich, Grundstücke und Neubauten, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1963, S. 3090). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

14. Juni 1974. Schreineri, Sportartikel.
A. Sigrist, bisher in Weissenburg, Gemeindefabrikanten, Schreineri (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1949, S. 2791). Die Firma hat ihren Sitz nach Erlach b. verlegt. Kleindorf. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Sportartikeln.

Luzern - Lucerne - Lucerna

20. Mai 1974.
LAYENS Cosmetics, Brigitte Fries, Triengen, in Triengen, Birkenweg (Neueintragung), Einzelfirma. Inhaberin: Brigitte Fries, von Oesterreich, in Triengen, mit Zustimmung des Ehemannes. Kollektivprokura zu zweien: Josef Fries, von und in Triengen. Vertrieb von Kosmetikartikeln und verwandten Produkten.

11. Juni 1974. Radios, TV usw.
Goldinger & Co., in Ebikon, elektronische Geräte, Radios, TV, aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1971, S. 1432). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

11. Juni 1974.
Goldinger & Co., Zweigniederlassung in Littau, Fernseh- und Radioapparate usw. (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1971, S. 1560/61). Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz von Amtes wegen gelöscht.

14. Juni 1974.
Darlehenskasse Adligenswil, in Adligenswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1035). An der Generalversammlung vom 24. 3. 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Adligenswil**. Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tüftung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafters sind nachschüssigpflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilseines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen zu zweien. Die übrigen Aenderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter: Josef Gut, von und in Udligenswil.

14. Juni 1974. Eier.
Lüchinger A.G., Zweigniederlassung in Luzern, mit Hauptsitz in Basel, Eier usw. (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1972, S. 2635). Karl Lüchinger-Büchel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Kurt Gempp, von Basel, in Riehen.

14. Juni 1974.
Ulo Grundstücke AG, Zweigniederlassung in Luzern, mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1974, S. 1386). Die Unterschriften von Dr. Kurt Kappel und Karl Meier sowie die Procura von Josef Döös sind erloschen.

14. Juni 1974. Teppiche, Möbel.
Lucia Bucher, in Luzern, Teppiche, Kleinmöbel (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1965, S. 4033). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Schwyz - Schwytz - Svitto

12. Juni 1974. Drogerie.
Josef Baumeler, in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Drogerie, Kolonialwarenhandlung (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1958, S. 1942). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

12. Juni 1974. Lebensmittel.
Margrit Baumeler, in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Inhaberin dieser Firma ist Margrit Baumeler-Troxler, von Schüpfheim LU, in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Stop-Geschäft, Handel mit Lebensmitteln aller Art, Sanitätskasten mit erweitertem Sortiment. Domizil: Luzernerstrasse 20.

12. Juni 1974.
Rüttimann AG, Möbelfabrik Siebden, in Siebden, Gemeinde Gallenau (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1973, S. 640). Die Gesellschaft hat laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Mai 1974 ihre Statuten revidiert. Das Grundkapital von Fr. 800 000 ist nun eingeteilt in 725 Namenaktien zu Fr. 1000 und 750 Namenaktien zu Fr. 100. Der Verwaltungsrat besteht nun aus zwei oder mehreren Mitgliedern. Andere Aenderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

12. Juni 1974. Hotel.
Karl & Klara Windlin, in Küssnacht am Rigi, Betrieb des Hotels Adler, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 270 vom 16. 11. 1972, S. 2960). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Klara Windlin aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Karl Windlin, von Kerns OW, in Küssnacht am Rigi, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Karl Windlin**. Domizil: Dorfplatz.

Nidwalden - Unterwald-Je-bas - Unterwalden basso

14. Juni 1974. Wertpapiere.
Gerber & Co., in Stansstad, Anlage des Gesellschaftsvermögens in Wertpapieren und Beteiligungen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1973, S. 497). Die Gesellschafterin «Wittleder & Co.», Stansstad, hat ihre Kommandite von Fr. 200 000 auf Fr. 2000 herabgesetzt.

Glarus - Glaris - Glarona

12. Juni 1974. Technische und elektronische Verfahren.
Erate, Etudes et Réalisations d'Applications Techniques et Electroniques S.A., in Glarus, Erforschung und Verwirklichung von technischen und elektronischen Verfahren usw. (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1970, S. 1508). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Juni 1974 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht, durch Neuausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

12. Juni 1974. Neue Materialien.
Camatep AG (Camatep SA) (Camatep Ltd), in Glarus, mit Statuten vom 13. Juni 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verkaufsförderung von und Handel mit neuen Materialien, Einrichtungen und technischen Verfahren sowie Ver-

wirklichung von sich auf deren Benützung bezüglichen Studien und Organisationsplänen. Die Gesellschaft wird auch für den Aufbau eines Kundendienstes und für die Wartung dieser Materialien und Einrichtungen bestes sein. Die Gesellschaft ist ferner berechtigt, mit dem Hauptzweck zusammenhängende finanzielle Transaktionen durchzuführen sowie Beteiligungen und Grundstücke zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern: Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Rudolf Heiz, von Rütli GL, in Zürich. Rechtsdomizil: Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

Zug - Zoug - Zugo

12. Juni 1974.
Landis & Gyr Holding A.G., in Zug, Finanzielle Beteiligung an der Landis & Gyr A.G., Zug usw. (SHAB Nr. 277 vom 24. 11. 1972, S. 3034). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. März 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 15 000 000 auf Fr. 24 000 000 erhöht durch Ausgabe von 9000 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll libertiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 24 000 000, eingeteilt in 24 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft hat 20 000 Genussscheine zu Fr. 100 ausgeben, so dass das Genussscheinkapital nun Fr. 8 000 000 beträgt. Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt: Dr. Adolf E. Kammerer, von Zürich, in Fällanden ZH. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Othmar Forster, von Muolen SG, in Zug, und Rudolf Singenberger, von Dussnang TG, in Luzern. Die Unterschrift von Bernhard Odermatt ist erloschen.

12. Juni 1974. Beteiligungen.
Dematex AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1973, S. 2404). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Dr. Otto Blöchliger).

12. Juni 1974. Waren aller Art.
Livetan AG (Livetan SA) (Livetan Ltd), in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Juni 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Import und Export von Waren aller Art; Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art; Kauf, Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften in der Schweiz und im Ausland; Verwaltung von Vermögenswerten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean Duruz, von Cronay VD, in Lausanne, Präsident; Dr. Henri Elfen, von Genf, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

12. Juni 1974.
EBM Handels- und Finanzierungs AG, in Zug, Finanzierung und Durchführung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1973, S. 2413). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Dr. O. Blöchliger).

12. Juni 1974.
Torós Apparatebau und Entwicklungs-AG, in Cham, Entwicklung und Fertigung, sowie Import und Vertrieb von Apparaten, Maschinen und andern technischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1973, S. 2549). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Juni 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 700 000 erhöht, durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 700 000, eingeteilt in 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

12. Juni 1974.
Société des Transports Ferroviaires d'Automobiles S.A., in Zug, Verwaltung und Vermietung sowie Kauf und Verkauf von Eisenbahnwaggons usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1971, S. 2170). Hanns H. Renken, Matthijs Hamelink, Hans J. Keller und Hans A. Doswald sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Werner Meyer, bisher Verwaltungsratsmitglied, wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1974. Eisenwaren usw.
Alimec AG, in Steinhäusern, Fabrikation von und Handel mit Verpackungsmaterialien und -maschinen jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1974, S. 1591). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. April 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt abgeändert: Handel mit Produkten der Eisen- und Metallwarenindustrie; sie bezweckt ferner, Vertretungen von Unternehmungen der Eisen- und Metallwarenindustrie und des Eisen- und Metallwarenhandels zu übernehmen sowie Schutzrechte irgendwelcher Art, namentlich Patente und Lizenzen, ferner Know How zu erwerben oder auszuwerten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräußern. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 500 wurden in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Eine weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Angelo De Berti, von Russo TI, in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde ernannt: Martin Furrer, bisher Mitglied. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

12. Juni 1974. Investitionen.
Zanos Estate Company A.G., in Zug, Investitionen in Mobilien und Immobilien; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von solchen usw. (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1974, S. 1418). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Januar 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 500 Namenaktien zu Fr. 100 wurden in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief.

12. Juni 1974. Leichtbauelemente.
AMSY Acoustical Metal Systems AG, in Zug, Handel mit vorfabrizierten Leichtbauelementen, insbesondere zur Schallsolisolation und verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1973, S. 3203). Karl Jauch ist als Direktor ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

12. Juni 1974. Verwaltungen.
Implaca AG, in Zug, Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen aller Art für eigene und für Rechnung Dritter usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1973, S. 2579). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Dr. O. Blöchliger).

Freiburg - Fribourg - Friburgo**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

12. Juni 1974. Epicerie.
Antoinette Tinguely, à La Roche, épicerie, mercerie, débit de vins (FOSC du 10. 12. 1971, N° 289, p. 2980). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Châtel-St-Denis

4. Juni 1974.
Société coopérative immobilière «Biolley», à Bossonnens, société coopérative (FOSC du 29. 7. 1968, N° 175, p. 1655). Augusta Pilloud, de Blessens, à Bossonnens, a été nommée membre et secrétaire du conseil d'administration. La signature d'Yvon Cottet est radiée. Dorénavant, la société sera engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président, ou de l'un d'eux avec la secrétaire.

Bureau de Fribourg

14. Juni 1974. Participations.
Sogespar S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 6. 10. 1964, N° 232, p. 2987). Suivant procès-verbal authentique du 19 décembre 1973, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Sogespar S.A. en liquidation**, par Edmond Favre, administrateur unique (inscrit) nommé liquidateur avec signature individuelle.

14. Juni 1974.
Intertechnique S.A., à Fribourg, acquisition de brevets, de marques de fabrique, etc. (FOSC du 20. 7. 1973, N° 167, p. 2049). Le vice-président Charles Gonthet a démissionné; sa signature est radiée. Le secrétaire Jacques-André Wieser est maintenant domicilié à Savigny. A été nommé administrateur avec signature individuelle: Casimir Bossy, d'Avry-sur-Matran, à Lausanne.

14. Juni 1974. Participations.
Kelni S.A. (Kelni A.G.) (Kelni Ltd), à Fribourg, Suivant acte authentique et statuts du 11. Juni 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la prise de participations dans toutes entreprises et leur financement; elle peut effectuer toutes opérations commerciales, financières et industrielles et immobilières; elle peut exercer des fonctions fiduciaires, acquérir, vendre ou exploiter tous brevets et procédés de fabrication. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Est nommé administrateur unique avec signature individuelle: Lucien Rouiller, de St-Pierre et La Côte-aux-Feües NE, à Villars-sur-Glâne. Adresse: rue St-Julice 30, c/o Lucien Rouiller.

14. Juni 1974. Financement.
Chrome Resources S.A., à Fribourg, financement et développement de mines de chrome, etc. (FOSC du 28. 8. 1972, N° 201, p. 2265). L'administrateur-délégué Morton I. Galison a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur-délégué: Manice Deforest, des USA, à New York (USA). La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou la signature collective à deux des autres administrateurs.

14. Juni 1974. Commerce de bétail.
Emile Dénevaud, à Romont, Le chef de la maison est Emile Dénevaud, de Mézières, à Romont, Commerce de bétail, Route d'Arruffens 550.

14. Juni 1974. Commerce de bétail.
Emile Dénevaud, à Romont, Le chef de la maison est Emile Dénevaud, de Mézières, à Romont, Commerce de bétail, Route d'Arruffens 550.

Solothurn - Soleure - Soletta**Bureau Thierstein**

12. Juni 1974.
Othmar Stebler A.G. Baunternehmung, in Nunningen, Hoch- und Tiefbaunternehmung, Ausführung von Transporten usw. (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1972, S. 1415/16). Der bisherige Prokurist Robert Borer, von Büsserach, in Nunningen, wurde in den Verwaltungsrat gewählt. Er zeichnet nun als solcher weiterhin kollektiv zu zweien. Seine Procura ist erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

21. Mai 1974.
Packexport AG, in Basel, Gerbergasse 42 (bei Dr. E. Strenger), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 20. 5. 1974. Zweck: Export von Verpackungsmaschinen und damit verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Enrico Strenger, von Cureggia, in Basel, mit Einzelunterschrift.

Schweizerische Treuhandgesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft

(SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1974, S. 425). Henry Rochat, nun in Genf, zeichnet nun auch als Direktor zu zweien für das Gesamtunternehmen.

12. Juni 1974.
Löh Schiffahrts AG, in Riehen, Inzlingerstrasse 327 (bei Albert Kaufmann), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 5. 6. 1974. Zweck: Schlepsschiffahrt auf dem Rhein und seinen Nebengewässern und damit verwandte Geschäfte. Grundkapital: Fr. 70 000, voll libertiert, 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Motorschlepper «Franz Friedrich» zum Preis von Fr. 70 000, gemäss Vertrag vom 5. Juni 1974. Hiefür erhalten die Gründer sämtliche Aktien der Gesellschaft. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Albert Kaufmann, von Basel, in Riehen, mit Einzelunterschrift.

13. Juni 1974.
A. Lehmann & Co. AG Farben und Lacke, in Basel (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1969, S. 733). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Bley, von Zürich, in Bassecour, Alfred Lehmann, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident weiterhin einzeln. Unterschrift Werner Lehmann, Zeichnungsberechtigter, erloschen.

13. Juni 1974.
St. Claraspital AG, in Basel (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1972, S. 2568). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Anna Meister gen. Schwester Heliodora, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Clara Lehmann gen. Schwester Leonis, von Basel, in Ingenbühl.

13. Juni 1974.
Druckerei Cratander AG, in Basel (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1969, S. 1227). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Felix Wannier, Präsident, und Dr. Max Dannenberg, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, beide infolge Demission, sowie Josef Bucher, Alois Feigenwiter, Alfons Bussinger, Eugen Keller und Dr. Clemens Stöckli. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Ernst Neuner, von und in Basel, Präsident, und Dr. Alois Hunziker, von und in Reinach BL, Vizepräsident. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Dr. Hans-Rudolf Feigenwiter,

von und in Reinach BL; Peter Meier, von und in Basel; René Prodoliet, von Yens VD und Zürich, in Basel; Ruth Scheiwiler, von Waldkirch, in Therwil; Dr. Gerhard Schmid, von Basel und Zürich, in Basel, und Toni Thüring, von Ettingen, in Arlesheim. Prokura Georges Ilg erloschen. Prokura zu zweien neu: Eduard Begré, von Ligerz, in Oberwil BL.

13. Juni 1974. Betriebsberatung.
Bowor AG, in Basel, Betriebsberatung usw. (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1972, S. 1842). Die Gesellschaft wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

13. Juni 1974.
SPEDAG Spedition AG, in Basel (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1974, S. 807). Prokura Walter Bussinger erloschen.

13. Juni 1974.
Warenferm AG, in Basel (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1972, S. 645). Aus Verwalterrat ausgeschieden: Dr. Felix Rink. Unterschrift erloschen. Einziger Verwalterrat mit Einzelunterschrift neu: Alfred Fischer, dessen Unterschrift als Geschäftsführer erloschen ist.

13. Juni 1974.
AKO-Bank, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1974, S. 874). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Bruno Kreis, Vizepräsident, erloschen.

13. Juni 1974.
Savoy Handels-AG, in Basel, Warenhandel usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1972, S. 101). Prokura Erich Fischer erloschen.

13. Juni 1974.
Bau AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1973, S. 614). Hans Suter, Direktor, wohnt nun in Oberwil BL.

13. Juni 1974.
Bau-Chemie AG, in Basel (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1973, S. 2336). Prokura Benjamin Jenny erloschen.

13. Juni 1974.
GHH Basel AG, Gesellschaft für Maschinen und Anlagenbau, in Basel (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1973, S. 2336). Prokura zu zweien neu: Bruno Halter, von Rebsheim, in Reinach BL, und Karl Sumsander, von Basel, in Binningen.

13. Juni 1974. Patente usw.
Flupur AG, in Basel, Patente usw. (SHAB Nr. 270 vom 16. 11. 1972, S. 2962). Aus Verwalterrat ausgeschieden: Dr. Hubert S. Ogden, Vizepräsident, Dr. Reimer E. Probst und Albert Drosch. Unterschriften erloschen. Direktoren mit Unterschrift zu zweien neu: Albert Drosch, bisher Verwalterrat, und Dr. Heinz-Ludwig Schmitz, deutscher Staatsangehöriger, in Oberhausen-Sterkrade (D). Prokura zu zweien neu: Fritz Heinemann, von und in Basel, und Thomas Hofmann, von Stein AG, in Füllinsdorf.

13. Juni 1974.
Hotel-Finanzierungs-GmbH, in Basel (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1973, S. 1860). Statutenänderung: 12. 6. 1974. Publierte Tatsachen werden nicht berührt.

13. Juni 1974. Textilprodukte.
Intrawool AG Basel, in Basel, Freie Strasse 8 (bei Treuhandbüro W. Holling AG), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 11. 6. 1974. Zweck: Kauf und Verkauf von Textilprodukten, insbesondere aus Wolle, für eigene und fremde Rechnung sowie Durchführung aller damit verbundenen Eigen- und Kommissionsgeschäfte. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwalterrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört an: Wolfgang Hollinger, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

14. Juni 1974. Mechanische Werkstätte.
Eduard Pümpin, in Allschwil, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1953, S. 2204). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. Juni 1974. Restaurant.
Ad. Schürch-Ehrler, in Binningen, Betrieb des Restaurants zum Spießhöfli (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1965, S. 1953). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

14. Juni 1974. Treuhand.
Hans Bont, bisher in Basel, Treuhandbüro (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1972, S. 2037). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Reinach BL verlegt. Inhaber ist Hans Bont-Pfrier, von Oberriet, in Bottmingen. Prokuristin mit Einzelunterschrift ist Elsa Pina, von Selma, in Basel. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Erhard Michel, von Untereisen BE, in Aesch BL. Treuhandbüro. Talackerstrasse 15.

14. Juni 1974. Bagger-, Walzenbetrieb.
Ernst Itin-Meyer, in Lausen, Bagger- und Walzenbetrieb, Auto-transporte (SHAB Nr. 243 vom 19. 10. 1953, S. 2495). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54, HRV), wird diese Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

14. Juni 1974.
Zbinden u. Dürig electronic, in Muttenz. Jürg Zbinden, von Allbligen BE, in Allschwil, und Urs Dürig, von Krauchthal BE, in Muttenz, minderjährig unter elterlicher Gewalt seines Vaters Dr. Gottfried Dürig, von Krauchthal BE, in Muttenz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 20. 1974 begonnen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch den Geschäftsführer Jürg Zbinden und des gesetzlichen Vertreters des Gesellschafters Urs Dürig je mit Einzelunterschrift. Projektierung und Bau elektronischer Geräte. Weinhastrasse 4.

14. Juni 1974.
Racom Unternehmensberatungs-AG, Zweigniederlassung in Münchenstein, technische Planung und Beratung in der Produktion, der Administration und dem Vertrieb in Unternehmungen verschiedener Branchen usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1974, S. 478). Mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien neu: Hugo Flüeler, von Waltersberg NW, in Basel.

14. Juni 1974.
Matkemi AG für Material der chemischen- und Atomindustrie, in Therwil (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1972, S. 3328). Otto Rüttimann ist infolge Demission aus dem Verwalterrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Verwalterrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Werner Wenger, von Basel, in Binningen.

14. Juni 1974.
Geschäftshaus-Genossenschaft Sternfeld, in Birsfelden (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1973, S. 1976). Aus der Verwaltung ist Willy Suter, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Hans Frei-Doppler ist nun Präsident der Verwaltung und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

13. Juni 1974.
Schaffhauser Strickmaschinenfabrik, in Schaffhausen, Erstellung von Flachstrick- und Rundstrickmaschinen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1974, S. 85). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Juni 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 4160 neuen Aktien zu Fr. 500 ist das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 2 800 000 erhöht worden, welches nun in 14 560 Namenaktien zu Fr. 200 zerlegt ist. Darauf sind Fr. 6 240 000 einbezahlt. Die weitere Aenderung ist nicht publikationspflichtig.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

14. Juni 1974.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Hérissau (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1973, S. 3364). mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Jean-Louis Scheurer, von Erlach, in Gampefen, Sekretär des Verwaltungsrates.

14. Juni 1974. Pharmazeutische Produkte.
Medilabor G.m.b.H., in Teufen, Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen Produkten und Bedarfsartikeln an Wiederverkäufer (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1950, S. 3108). Werner Hofer ist nicht mehr Gesellschafter und Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 7000 ist an die bisherige Gesellschafterin Kornhaus Apotheke G.m.b.H., deren Stammeinlage nun Fr. 20 000 beträgt, übergegangen. Der Sitz wurde nach Bühler verlegt. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Juni 1974 über die Gesellschafterversammlung wurden die Statuten entsprechend revidiert. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Hans Rudolf Früh, von Teufen, in Bühler, Domizil; Steig.

14. Juni 1974. Baugenossenschaft.
Genossenschaft pro Wolfhalden, in Wolfhalden, Baugenossenschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1973, S. 2851). Walter Bänziger, Präsident; Johann Jans, Vizepräsident, und Willi Bänziger, Kassier, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Willi Stäheli, von Bürglen TG, bisher Beisitzer, ist nun Präsident; Albert Frei, von Krinau, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident, beide in Wolfhalden. Neu als Kassier wurde gewählt: Dr. Manfred Flury, von Lommiswil, in Wolfhalden. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit Kassier oder Aktuar.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

12. Juni 1974.
SKO-Handels AG, in St. Margrethen SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. Juni 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren und Geräten aller Art. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Immobilien erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, worauf Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwalterrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Dr. Eduard Rüsch, von Speicher, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 99.

12. Juni 1974.
Autoverwertung (Ostschweiz) AG, in Jonschwil (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1974, S. 329). An der Generalversammlung vom 12. Juni 1974 wurden die Statuten teilweise geändert. Die bisherigen 80 Namenaktien zu Fr. 625 wurden in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht, durch Ausgabe von 2950 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung von Fr. 1 595 000 und Verrechnung mit Guthäben gegenüber der Gesellschaft von Fr. 1 355 000 voll liberriert sind. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

12. Juni 1974.
Martin Heltem ist aus dem Verwalterrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenfalls erloschen sind die Unterschriften der Verwalterratsmitglieder Benno Spiro und Gianrico Steinemann. Neu wurden in den Verwalterrat gewählt: Dr. Luigi Ottaviani, italienischer Staatsangehöriger, in Lugano, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Franco Cattaneo, von Faido, in Vignanello, und Rolf Weibel, von Ebenbach, ZH, in Sorengo, TI, beide ohne Unterschrift.

14. Juni 1974. Zwierner-, Sticker-, usw.
Arova Rorschach AG, in Rorschach, Betrieb von Zwierner-, Sticker- und Nähfadefabrikation usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1974, S. 14). Hans O. Borst ist aus dem Verwalterrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwalterrat gewählt: Dr. Walter Känel, von Barga BE, in Wattwil, ohne Unterschrift. Das bisherige Verwalterratsmitglied Max Stoll ist nun Delegierter und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juni 1974. Beteiligungen.
Heberlein Holding AG, in Wattwil, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1974, S. 580). Die Unterschriften von Robert Küng und Anton Schmid, beide Vizepräsidenten, sind erloschen.

14. Juni 1974.
Fluka A.G., Chemische Fabrik, in Buchs SG (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1974, S. 778). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Albin Schumacher, von und in Wangs, Gemeinde Vilters.

14. Juni 1974.
Wasserversorgung Jona, in Jona SG, Genossenschaft (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1974, S. 1017). Ferdinand Thoma, Präsident und Mitglied der Betriebskommission, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Karl Sudler, von Bauma ZH, in Jona, Präsident. Die Mitglieder der Betriebskommission zeichnen kollektiv zu zweien.

14. Juni 1974.
Darlehenskasse Quartan, in Unterterzen, Gemeinde Quartan. Genossenschaft (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1971, S. 1339). An der Generalversammlung vom 30. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Quartan**. Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern. Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafters sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist: Karl Gubser, von Quartan, in Unterterzen, Gemeinde Quartan.

14. Juni 1974.
Darlehenskasse Bichwil, bisher in Oberuzwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1964, S. 3528). An der Generalversammlung vom 23. März 1974 wurden die Statuten geändert. Sitz ist nun: Bichwil, Gemeinde Oberuzwil. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Bichwil**. Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern. Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafters sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist: Josef Handermann, von Untereggen SG, in Bichwil, Gemeinde Oberuzwil.

14. Juni 1974. Cafeteria.
Yvonne Pontara, in Wil SG. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Yvonne Pontara-Henggeler, von Untereggen, in Wil SG. Betrieb der Cafeteria St. Peter. St. Peterstrasse 3.

14. Juni 1974.
Gerhard Inauen, Reinigungen, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Gerhard Inauen, von Appenzel, in St. Gallen. Einzelunterschrift wird erteilt an Margrit Inauen-Nussbaum, von Appenzel, in St. Gallen. Reinigungsarbeiten aller Art, insbesondere Neuba-, Lager-, Fabrik-, Büro- und Wohnungsreinigungen. Letzistrasse 11.

Graubünden — Grisons — Grigioni

14. Juni 1974.
Spanplattenwerk Fideris Aktiengesellschaft, in Fideris (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1973, S. 2636). Statuten am 13. 5. 1974 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 3 600 000 auf Fr. 4 800 000 durch Ausgabe von 12 000 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 100; voll liberriert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 4 800 000, eingeteilt in 34 400 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 100 und 1600 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 100.

14. Juni 1974.
MFC Maschinenfabrik Chur AG, in Chur (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2615). Kollektivprokura zu zweien: Ernst-Paul Schwyn, von Beringen SH, in Chur.

14. Juni 1974.
Sennereigenossenschaft Filisur, in Filisur (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1955, S. 1436). Benedikt Ambühl-Schmid, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Vorstandsmitglied und zugleich Präsident ist Ulrich Heinrich, von St. Peter und Calfeisen, in Filisur; er zeichnet einzeln.

14. Juni 1974. Schulinstitut.
A.-G. Haus Belmont in St. Moritz, in St. Moritz, Schulinstitut (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1971, S. 2397). Neues Domizil: c/o Jürg Biel, Chesa Chavallera 3.

14. Juni 1974. Hoch- und Tiefbau usw.
Malteser AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 5. 6. 1974. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauaufgaben im In- und Ausland sowie der Verleih von Baumaschinen aller Art zu Zwecken des Hoch- und Tiefbaus. Die Gesellschaft kann auch zur Erfüllung ihrer Aufgaben Grundstücke an- und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwalterrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwalterrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans A. Tarnutzer, von Schiers, in Chur. Domizil: c/o Dr. H. A. Tarnutzer, Hartbergstrasse 1.

14. Juni 1974.
Romedi & Co. A.-G. Veldlinerweine, in Madulain (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1973, S. 815). Hans Ueli Bon, Präsident, und Ernst Hostetter sind aus dem Verwalterrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Alfred Theus, Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neuer Verwalterrat: Max Klarer, von Zürich, in Zuoz; er zeichnet kollektiv zu zweien.

14. Juni 1974. Restaurant.
Otto Bonorand, in Klosters. Inhaber: Otto Bonorand, von Guarda, in Klosters. Betrieb des Restaurants Bahnhof-Dorf, Klosters-Dorf.

14. Juni 1974. Verbrauchsmaterialien.
Bekoma GmbH, in Chur, Handel mit Verbrauchsmaterialien (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1973, S. 581). Statuten am 9. 5. 1974 revidiert. Hans Hug ist nicht mehr Gesellschafter. Von seiner Stammeinlage von Fr. 15 000 sind Fr. 11 000 an den neuen Gesellschafter Rico Hug, von Untervaz, in Sargans, und Fr. 4000, an die neue Gesellschafterin Silvia Lareida-Hug, von Präz, in Maienfeld, übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 20 000 ist nun eingeteilt in 3 Stammeinlagen zu Fr. 11 000, Fr. 5000 und Fr. 4000. Neue Geschäftsführer sind die Gesellschafter: Janet Lareida-Hug und Rico Hug; beide zeichnen einzeln. Neu führt Einzelprokura die Gesellschafterin Silvia Lareida-Hug. Die Unterschrift des Geschäftsführers Hans Hug ist erloschen.

14. Juni 1974.
Transport AG Chur, in Chur (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1972, S. 1337). Emil Weidinger ist aus dem Verwalterrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwalterrat mit Einzelunterschrift ist Duri Sulser, von und in Domat/Ems.

14. Juni 1974.
Witreu Wirtschaftsberatungs- und Treuhand-Aktiengesellschaft, in Clugin (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1973, S. 2559). Diese Gesellschaft wird in Anwendung der Art. 711, Abs. 4, OR, und Art. 86, HRV, von Amtes wegen als aufgelöst erklärt.

Aargau — Argovie — Argovia

31. Mai 1974. Handlungsmühle und Mehrlösteri.
Hellmühle Wildegg A.-G., in Möriken-Wildegg, Handlungsmühle und Mehrlösteri usw. (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1972, S. 2490). An der Generalversammlung vom 28. Mai 1974 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 750 000 durch Ausgabe von 50 weiteren, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 5000, auf Fr. 1 000 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 000 000, ist voll liberriert und eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 5000.

12. Juni 1974.
Baugenossenschaft Merenschwand, in Merenschwand (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1972, S. 1214). Die Aktuarin Hilda Weber-Fischer ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Alois Hüster-Stöckli, von Notwil LU, in Merenschwand. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes.

12. Juni 1974.
Aktiengesellschaft Liewen & Co., Cigarrenfabriken, Rheinfelden, in Rheinfelden, Betrieb einer Tabak- und Zigarrenfabrik (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2242). An der Generalversammlung vom 14. Juni 1973 wurde die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist nun abgeschlossen. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht, sobald die entsprechenden Bewilligungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

12. Juni 1974. Schreibmaschinen usw.
Paul Wernli, in Reinach, Verkauf von Schreibmaschinen, Rechenmaschinen usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1961, S. 1075). Diese Firma ist infolge Uebertrages des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Firma «Wernli & Co. Büroorganisation», in Reinach, erloschen.

12. Juni 1974.
Wernli & Co. Büroorganisation, in Reinach, Aaraustrasse 12. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. April 1974 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Paul Wernli-Bircher, von Thalheim AG, in Reinach, und Heinz Wernli-Keller, von Thalheim AG, in Menziken AG. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Hanna Bolliger-Wernli, von Leutwil AG, in Reinach; Magda Wernli-Keller, von Thalheim AG, in Menziken AG, und Ruth Harder, von Langnau am Albis ZH, in Reinach. Die Gesellschaft übernahm die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Paul Wernli», in Reinach. Büroorganisation, Verkauf sämtlicher Büromaschinen, Büromöbel, Büromaterialien und Papeteriewaren, Betrieb einer Spezialwerkstatt für Büromaschinen.

12. Juni 1974.
Basi-Holding AG, in Lenzburg, Beteiligungen an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1973, S. 157). Das Mitglied Josef Simsa-Keller ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Hora Bachmann-Lier, von Zofingen, in Lenzburg. Der Präsident Hans Bachmann-Lier führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.
12. Juni 1974.
Anton Bitter Intern. Transporte 4323 Wallbach, in Wallbach, Rheinfeildstrasse 298. Inhaber dieser Firma ist Anton Bitter, von und in Wallbach. Ausführung von Gütertransporten im In- und Ausland.
12. Juni 1974.
Rudolf Werder Reprografie 5200 Brugg, in Brugg, Ausführung von Lichtpausen, Plandruck, Fotokopien und Offsetdruck usw. (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1972, S. 1055). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven per 1. Januar 1974 an die neue Kollektivgesellschaft «R. Werder Co. Reprografie», in Brugg, erloschen.
12. Juni 1974.
R. Werder Co. Reprografie, in Brugg, Aaraerstrasse 8. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Januar 1974 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Rudolf Werder-Angst, von Schinznach-Bad AG, in Brugg, und Hans Rudolf Werder, von Schinznach-Bad AG, in Windisch AG. Einzelprokura ist ferner erteilt an Margrit Werder-Angst, von Schinznach-Bad AG, in Brugg. Die Gesellschaft übernahm die Aktiven und Passiven per 1. Januar 1974 der bisherigen Einzelfirma «Rudolf Werder Reprografie 5200 Brugg», in Brugg. Betrieb einer reprografischen Unternehmung, insbesondere Erstellung von Lichtpausen, Fotokopien, Plan- und Offsetdrucke, sowie Handel mit diesbezüglichen technischen Zugehörigen. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen und kann auch Liegenschaften erwerben oder veräussern.

12. Juni 1974. Chromstahlschleiferei usw.
C.I.S. Schleiferei AG, in Wohlen, Schleifen, Polieren und Reinigen von Chromstahl usw. (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1973, S. 2040). Das Mitglied Urs Hofstetter ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Der Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer Vittorio Corsiglia-Roth ist nun Bürger von Wohlen.
12. Juni 1974. Heizungen, Lüftungen usw.
Zbinden & Faust AG, in Rheinfelden, Heizungen, Lüftungen, Klimatechnik usw. (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1972, S. 1417). Das Mitglied Othmar Faust-Husner ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als weiteres, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Rita Zbinden-Lutz, von Guggisberg BE, in Rheinfelden.
12. Juni 1974. Waren aller Art.
Cometo Runnerswil AG, in Ruppertswil, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1974, S. 1534). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Roland Hugener, von Stein AR, in Trimbach SO, und Dr. Jürg E. Knaus, von Zürich und Alt St. Johann SG, in Forel (Lavaux) VD.
12. Juni 1974.
Verband Aargauischer Geflechtfabrikanten, in Wohlen, Förderung der aargauischen Geflechtdindustrie im allgemeinen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1972, S. 3024). An der Generalversammlung vom 10. Mai 1974 wurde eine nicht publikationspflichtige Änderung der Statuten beschlossen.

12. Juni 1974.
City-Finanz AG Baden, in Baden, Finanzierungen, Finanz- und Wirtschaftsberatungen usw. (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1971, S. 2950). Die Präsidentin des Verwaltungsrates, Margrit Haefeli-Steffen, und der Delegierte Dr. h. c. Ernst Haefeli-Steffen wohnen nun in Fislisbach AG.
12. Juni 1974.
City-Verlag AG Baden, in Baden, Reklameverlag und Werbeagentur (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1971, S. 2950). Das nicht zeichnungs-berechtigte Mitglied Ernst Trachsel ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Der bisherige Präsident Dr. h. c. Ernst Haefeli-Steffen, nun in Fislisbach AG wohnhaft, ist jetzt einziges Mitglied der Verwaltung.
12. Juni 1974. Personal-Leasing.
Cortex AG, in Baden, Dienstleistungen jeder Art durch Zurverfügungstellung von Personal (Personal-Leasing) (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1971, S. 2950). Das einzige Mitglied der Verwaltung, Dr. h. c. Ernst Haefeli-Steffen, wohnt nun in Fislisbach AG.

12. Juni 1974. Holz, Mineralöl.
Timberoll AG, in Kreuzlingen, Transithandel mit Papierholz, Zellstoff und Mineralölen (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1967, S. 3429). Einzelprokura wurde erteilt an Marianne Driessen-Koch, niederländische Staatsangehörige, in Bottighofen.

13. Juni 1974. Automobile usw.
Aktiengesellschaft Adolph Saurer, in Arbon, Fabrikation und Verkauf von Automobilen, Textilmaschinen, Motoren und Apparaten (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1974, S. 1065). Dr. Ing. Hansuli Mettler, von Zürich, in Kronbühl, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Robert Dubler, von Wohlen AG, in Arbon; Paul Lichtenstern, von Eggensriet, in Steinach; Karl Meierhofer von Wupppekau, in Arbon; Hans Rodel, von Fahrwangen AG, in Steinach; Hans-Konrad Schaer, von Arbon und Frasnacht, in Arbon; Kurt Ulrich, von Rorschach, in Arbon; Willy Klemenz, von Tägerwilien, in Arbon, und Walter Blättler, von Malters und Hergiswil, in Arbon.
13. Juni 1974.
AG für Urheberrechts- und Verlagsverwaltung, in Kreuzlingen, Uebernahme und Verwaltung von Rechten und Beteiligungen auf dem Gebiet des Urheberrechts-, Verlags- und Druckereiwesens und verwandter Gebiete, sowie Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1970, S. 2927). Das Verwaltungsratsmitglied Katharina Wiest heisst infolge Heirat Zirfass-Wiest und ist nun in Stein SG heimatberechtigt; sie wohnt wie bisher in Frauenfeld.

13. Juni 1974.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1974, S. 1233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach, in Kollbrunn; Johann Heckmann, von Zürich, in Schlieren, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich.
13. Juni 1974.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Arbon (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1974, S. 1233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach, in Kollbrunn; Johann Heckmann, von Zürich, in Schlieren, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich.

13. Juni 1974. Vini e liquori.
Franco Roberti Foc, in Bodio, commercio vini e liquori (FUSC del 13. 8. 1971, N° 187, p. 2011). Tale ditta individuale viene radiata in seguito a cessazione dell'attività in proprio.
14 giugno 1974.
Cassa Raiffaisen di Giornico, in Giornico. Sotto tale ragione sociale è stata costituita una società cooperativa con sede in Giornico e statuti del 17 maggio 1974. Scopo: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie, per promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità. I soci devono sottoscrivere una quota sociale di fr. 200. Essi rispondono inoltre solidamente ed illimitatamente di tutti gli obblighi della cooperativa e si impegnano ad eseguire versamenti supplementari, in caso di necessità, fino ad un massimo di quaranta volte l'importo della quota sociale. Le pubblicazioni sociali verranno fatte sul FUSC. Amministrazione: di almeno tre membri, che sono: Peraldo Nesti, da ed in Giornico, presidente; Martino Roberti Foc, da ed in Giornico, vice-presidente; Armando Bodino, da S. Domenico GR, in Giornico, segretario; Elda Ghiggia, da Sonvico, in Giornico, gerente. La cooperativa è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente, del segretario e della gerente.

13. Juni 1974. Luft, Klimaanlage.
Kasi Kanobel & Siegenthaler, Zweigniederlassung in Güttingen, Installationen von Luft- und Klimaanlage (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1974, S. 427), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Freuburg. Die Zweigniederlassung wurde aufgehoben; sie ist erloschen.
13. Juni 1974.
Verband Thurgaurischer Spenglermeister und Installateure, in Frauenfeld (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1967, S. 590). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 21. Juni 1972 wurden die Statuten geändert. Der Sitz befindet sich nun in Basadingen. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Ferdinand Zahn, Vizepräsident und Aktuar, Ernst Ackermann, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Martin Schmid, von und in Basadingen, als Präsident; Fritz Wächli, von Rüschelen, in Bischofszell, als Aktuar, und Walter Bär, von Lindau ZH, in Kreuzlingen, als Kassier. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domicil: beim Präsidenten.
13. Juni 1974. Schreinerei.
Hch. Hwuyler, in Islikon. Firmainhaber ist Heinrich Hwuyler, von Fischbach AG, in Bülach. Bau- und Möbelschreinerei. Kefikonstrasse.
14. Juni 1974.
A. Seitz AG, elektrische Anlagen, in Kreuzlingen, Planung und Erstellung elektrischer Anlagen, Ausführung elektrischer Installationen und Reparaturen, Handel mit elektrischen Apparaten und Einrichtung von Telefonanlagen A und B (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1974, S. 678). Die Prokura von Trudi Seitz ist erloschen.
14. Juni 1974.
Sachwerte Kreuzlingen AG, in Kreuzlingen, Anlage, Verwaltung und Vermietung von Vermögenswerten aller Art; Durchführung von Finanzgeschäften für eigene und fremde Rechnung; Erwerb und Ueberbauung von Grundstücken, Erstellung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1972, S. 906). Ernst Hauser, Präsident, wohnt nun in Bottighofen, und Emil O. Rutishauser, Mitglied, in Salenstein.
14. Juni 1974.
Freiege Immobilien AG, in Kreuzlingen, An- und Verkauf sowie Ueberbauung und Verwaltung von eigenen Liegenschaften im In- und Ausland (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1972, S. 200). Jetziges Domicil: Hauptstrasse 23.
14. Juni 1974.
Thurg. Milchproduzentenverband, in Weinfelden (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1973, S. 91). Alfred Forster, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Hess, von Roggwil und Hefenhofen, in Häusern-Roggwil, bisher Mitglied, wurde zum Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona
14 giugno 1974.
Sviluppo Traffici Internazionali S.A., in Cadenazzo, esercizio di magazzini generali, ecc. (FUSC del 22. 10. 1973, N° 247, p. 2823). Con decisione dell'assemblea straordinaria del 13 maggio 1974, la società ha deciso di modificare la propria ragione sociale in **Sitisa Sviluppo Traffici Internazionali S.A.**, con sede in Cadenazzo. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.
14 giugno 1974.
Stuag, Impresa svizzera per la costruzione di strade e di lavori di sottostruttura S.A., succursale di Bellinzona (FUSC del 21. 12. 1973, N° 299, p. 3377), società anonima con sede principale a Berna. A Jean-Louis Scheurer, da Erlach, in Gampelen, segretario del consiglio d'amministrazione, senza tuttavia farne parte, viene conferito diritto di firma collettiva a due.

Ufficio di Faido
14 giugno 1974. Vini e liquori.
Franco Roberti Foc, in Bodio, commercio vini e liquori (FUSC del 13. 8. 1971, N° 187, p. 2011). Tale ditta individuale viene radiata in seguito a cessazione dell'attività in proprio.
14 giugno 1974.
Cassa Raiffaisen di Giornico, in Giornico. Sotto tale ragione sociale è stata costituita una società cooperativa con sede in Giornico e statuti del 17 maggio 1974. Scopo: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie, per promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità. I soci devono sottoscrivere una quota sociale di fr. 200. Essi rispondono inoltre solidamente ed illimitatamente di tutti gli obblighi della cooperativa e si impegnano ad eseguire versamenti supplementari, in caso di necessità, fino ad un massimo di quaranta volte l'importo della quota sociale. Le pubblicazioni sociali verranno fatte sul FUSC. Amministrazione: di almeno tre membri, che sono: Peraldo Nesti, da ed in Giornico, presidente; Martino Roberti Foc, da ed in Giornico, vice-presidente; Armando Bodino, da S. Domenico GR, in Giornico, segretario; Elda Ghiggia, da Sonvico, in Giornico, gerente. La cooperativa è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente, del segretario e della gerente.

14 giugno 1974. Case prefabbricate.
Willbau S.A., precedentemente in Minusio (FUSC del 1. 8. 1973, N° 177, p. 2165). Con decisione assembleare del 7 giugno 1974, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede a Locarno. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Recapito: Via della Pace, Palazzo City.
14 giugno 1974. Rappresentanze.
R. Stafoggia, in Locarno (FUSC del 20. 3. 1973, N° 66, p. 746). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione dell'attività.

Ufficio di Lugano

11 giugno 1974. Investimenti, ecc.
Finanziaria Iamle S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 21 maggio 1974. Scopo: l'investimento di capitali in valori mobiliari ed immobiliari; l'acquisto e la gestione di titoli azionari; l'amministrazione di patrimoni di terzi; l'assunzione di partecipazioni in imprese commerciali ed industriali, anche promuovendone con interesse e finanziamenti: la loro costituzione, sviluppo e trasformazione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico con firma individuale è Franco De Luigi, da Campostrino in Lugano. Recapito: Viale Cattori 10, c/o Banca di Credito e Commercio S.A.

Distretto di Mendrisio

14 giugno 1974.
Società Immobiliare Bostad S.A., in liquidazione, in Mendrisio, l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di proprietà immobiliari, ecc. (FUSC del 15. 2. 1974, N° 38, p. 446). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
14 giugno 1974. Immobili.
Ottigalu S.A., precedentemente in Lugano (FUSC del 20. 3. 1973, N° 66, p. 746). Con decisione assembleare del 5 giugno 1974, la società ha deciso di trasferire la sua sede a Chiasso. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Scopo: la compra, la vendita, e l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gerenza degli stessi, la partecipazione a società similari. Gli statuti originali sono in data 22 maggio 1967. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico è Pier Fausto Giovanni, detto Giampiero Zoppi, da Broglio, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., Via Livio 5.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle
14 juin 1974.
Hôpital d'Aigle, à Aigle, association (FOSC du 11. 8. 1954, p. 2073). Henri Tauxe, président, est démissionnaire; Arnold Soutter, vice-président, est décédé; leurs pouvoirs sont éteints. Alfred Pirolet, d'Ollon, à Aigle, a été nommé président, et Emmanuel Veillon, de Bex et Aigle, à Aigle, a été nommé vice-président. L'association est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire Albert Perréaz, déjà inscrit.

Bureau de Lausanne

14 juin 1974. Matériel pour la photographie, etc.
Bady, à Lausanne, importation et commerce de matériel pour la photographie et le cinéma (FOSC du 28. 1. 1974, p. 262). La raison est radiée par la suite de remise de commerce. Les actifs et passifs sont repris par la société anonyme «Bady S.A.», inscrite ci-après.
14 juin 1974. Matériel photographique et cinématographique.
Bady S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 mai 1974. But: commerce et représentation de matériel photographique et cinématographique. Reprise de biens: actif (fr. 98.415.16) et passif (fr. 69.793.66) de la raison individuelle «Bady» à Lausanne, soit un actif net de fr. 28.621.50, accepté pour ce prix, dont fr. 24.500 imputés sur le capital. Capital: fr. 50.000, libéré à concurrence de fr. 25.000, et divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Claude Tétaz, de Chamblon et Boudry, à Lausanne. Signature individuelle est conférée à Yves Bady, de France, à Lausanne, directeur. Adresse: Chemin de la Vallombreuse 51.
14 juin 1974. Livres.
Scriptar S.A., à Lausanne, édition et publication de livres (FOSC du 13. 8. 1973, p. 2260). Statuts modifiés le 7 juin 1974 sur un point non soumis à publication.
14 juin 1974.
Communauté d'Etudes Techniques S.A., à Lausanne, étudier et réaliser des projets de construction (FOSC du 2. 7. 1973, p. 1878). Statuts modifiés le 5 juin 1974. Conseil: 3 à 15 membres. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Gérard Bory, de Givrins, à Pully, et Jean-Paul Chaudet, de Corsier-sur-Vevy, à Rivaz.
14 juin 1974.
Télémontage-Füeg, A. Perusset successeur, à Lausanne, installations d'antennes de radio-télévision (FOSC du 2. 12. 1970, p. 2746). Nouvelle raison de commerce: Télémontage A. Perusset.
14 juin 1974. Meubles, etc.
«Delux» J. Martinez, à Lausanne, commerce de meubles, d'articles de literierie et de diverse nature (FOSC du 12. 9. 1972, p. 2394). Nouvelle adresse: Avenue Druey 11.
14 juin 1974. Tea-room.
Mme A.-M. Spathler, à Lausanne, tea-room à l'enseigne «L'Océan» (FOSC du 17. 10. 1973, p. 2790). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
14 juin 1974. Immeubles.
SI. Les Bourlayes B S.A. Saint-Sulpice, à Lausanne, immeubles (FOSC du 18. 5. 1973, p. 1453). L'administratrice Germana Birenstihl (inscrite actuellement à Milan) est nommée présidente et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Claude Borgognon, de Lausanne, à Préverenges.
14 juin 1974. Immeubles.
SI. Rue du Simplon 25 S.A., à Lausanne, immeuble (FOSC du 18. 6. 1973, p. 1743). La signature des administrateurs Henri E. Magnenat et Raymond Marchetti, démissionnaires, est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Germana Birenstihl, de St-Gall et Sittardorf TG, à Milan, présidente, et Claude Borgognon, de Lausanne, à Préverenges.
14 juin 1974.
Compagnie de Banque et de Crédit S.A., à Lausanne (FOSC du 19. 2. 1974, p. 479). La signature de l'administrateur Gustave Chapuis, démissionnaire, est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Carlon Cadario, d'Italie, à Lausanne, et Jean Colay, du Lieu et Le Chenit, à Lausanne.

14 juin 1974. Electro-ménagers et télévision.
Isia Stettler, à Lausanne. Titulaire: Isia Stettler, de Robasacco TI, à Lausanne. Commerce d'appareils électro-ménagers et télévisions. Rue du Midi 16.

14 juin 1974.
SEP Société d'Etudes et de Projets, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 15.5.1973, p. 1402). La signature des administrateurs Georges Roubakine et Pierre Bernoux, démissionnaires, est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Luc Valentin Hermès, de et à Genève.

14 juin 1974. Placement personnel.
«Inter Job» Irène Pitton, à Lausanne. Titulaire: Irène Pitton, de Oppens, à Lausanne. Placement de personnel. Chemin Général Guiguer-de-Frangins 19.

14 juin 1974.
Regent appareils d'éclairage S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 juin 1974. But: représentation d'appareils d'éclairage. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000. Reprise de biens: actif et passif de fr. 106 599.55 chacun, de l'agence François Didisheim, à Lausanne, selon bilan au 28.2.1974; aucun prix de reprise n'est payé. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres, qui sont: François Didisheim, de Epizeux, à St-Sulpice VD, président; René Levy, de Bâle, à Reinach, délégué, et Paul Dreyfus, de Genève, à Reinach, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Jean Rappo, de Wünnewil FR, à Lausanne. Adresse: Chemin des Rosiers 5.

14 juin 1974. Valeurs mobilières.
Soplacim S.A., à Lausanne, acquisition et administration de valeurs mobilières (FOSC du 21.6.1971, p. 1527). Statuts modifiés le 13 juin 1974. Capital porté de fr. 600 000 à fr. 1 300 000 par l'émission de 700 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 1 300 000, divisé en 1300 actions au porteur de fr. 1000.

14 juin 1974.
Fabrique de meubles rembourrés «Elka», précédemment à Ville neuve VD (FOSC du 20.2.1973, p. 488). Transfert du siège à Renens. But: fabrication de meubles rembourrés Elka. Les statuts originaires du 16 avril 1963 ont été modifiés en dernier lieu le 13 juin 1974. Les 350 actions nominatives de fr. 1000, formant l'entier du capital, sont converties en 350 actions au porteur de fr. 1000. Capital porté de fr. 350 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 650 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres. La signature des administrateurs Suzanne Kammerer, André Muller et Gilbert Philippi, démissionnaires, est radiée. Les pouvoirs de l'administratrice sans signature Martha Kammerer, démissionnaire, sont éteints. Seul administrateur avec signature individuelle: Carlo Di Francesco, de Brigue, à Epalinges. Adresse: Rue de Lausanne 49.

Bureau de Morges

6 juin 1974. Biscuits.
Golden Wafers S.A., à Chavannes-près-Renens, fabrication et vente de biscuits, en particulier de gaufrettes (FOSC du 27.5.1974, p. 1451). Jean Moget, jusqu'ici administrateur est nommé administrateur-délégué, il continue à signer collectivement à deux.

7 juin 1974. Chauffages centraux.
Chauffarex S.A., à Saint-Sulpice. Suivant acte authentique et statuts du 29 mai 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'exploitation d'une entreprise d'installations de chauffage centraux en tous genres, les installations sanitaires et la construction de citernes, ainsi que les installations de ventilation; toutes opérations commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières, en rapport avec le but. Le capital social de fr. 60 000 est divisé en 60 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est entièrement libéré. Selon contrat, d'apport du 29 mai 1974 la société a acquis des outils de Christian Mezenen et Jean-Louis Moser, pour le prix de fr. 10 000, soit de fr. 5000 par apporteur. Ces apports ont été acceptés pour le prix de fr. 10 000 au total, contre remise à chacun des apporteurs de 5 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité est la FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Louis Moser, président, de Biglen BE, à Bussy-près-Lausanne; Christian Mezenen, secrétaire, de Saanen BE, à Prilly. Signature collective des deux administrateurs. Locaux: chez Jean Moser, à Saint-Sulpice VD, chemin des Mémoires 10.

Bureau de Moudon

13 juin 1974.
Glauser Electricité S.A., à Moudon (FOSC du 28.10.1968, p. 2323). Les bureaux sont transférés: Place St-Etienne 6.

14 juin 1974.
Scierie du Battoir S.A., à Thierrens (FOSC du 14.5.1974, p. 1326). Jacques Rossier, démissionnaire, est radié comme administrateur; ses pouvoirs sont éteints. Nouveaux administrateurs: Tibor Von Suppan, de et à Lausanne, président; Valéry Sedenco, de Fey, à Epalinges, membre; Freddy Haenni, de Zimmerwald BE, à Lutry, membre. Les trois nouveaux administrateurs engagent la société par leur signature collective à deux.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

14 juin 1974.
Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Monthey (FOSC du 24.5.1974, p. 1431), société anonyme de siège principal à Zurich. La signature de Fritz Richner est radiée. Signatures collectives à deux ont été conférées à Peter Heinrich Gross, de Zurzach, à Kollbrunn, Johann Heckmann, de Zurich, à Schlieren, et Robert A. Sutz, de Meilen et Zurich, à Zurich.

14 juin 1974.
Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Martigny (FOSC du 11.6.1974, p. 1595), société anonyme de siège principal à Zurich. La signature de Fritz Richner est radiée. Signatures collectives à deux ont été conférées à Peter Heinrich Gross, de Zurzach, à Kollbrunn; Johann Heckmann, de Zurich, à Schlieren, et Robert A. Sutz, de Meilen et Zurich, à Zurich.

Bureau de Sion

14 juin 1974. Participations.
Gerpafin S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 12 juin 1974, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but l'acquisition et l'administration de participations financières, industrielles, commerciales, mobilières et immobilières. Elle n'exerce en Suisse aucune autre activité que celle nécessaire à son administration. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre

recommandée, si tous sont connus, sinon par avis inséré dans l'organe de publication de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Albert Ruchonnet, de St-Saphorin, à Pully, président; Jacques Cuny, de Ferreyres, à Lausanne, membre. Signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Domicile légal et bureau: Place du Midi 40.

14 juin 1974.
Materhofer et Zuber, Entreprises électriques, Société anonyme, succursale de Sion (FOSC du 2.10.1968, N° 231, p. 2184), avec siège principal à Renens. La signature de Jules Zuber, décédé, est radiée. Dr Joseph Haenni (administrateur inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux. René Zuber (directeur inscrit) est nommé également administrateur délégué et continue à signer individuellement.

14 juin 1974.
Irua pour l'Industrie Routière, à Sion (FOSC du 1.5.1974, N° 100, p. 1184). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Sion, par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC du 11.6.1974, N° 133, p. 1594).

14 juin 1974. Radio-télévision.
Rubattel Pierre, à Vex. Le chef de la maison est Pierre Rubattel, d'Ecoteaux et de Palézieux VD, à Vex. Radio-télévision. Réparation, vente et installation d'antennes.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 juin 1974.
Union de Banques Suisses (UBS), succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 24.10.1973, N° 249, p. 2852), société anonyme avec siège principal à Zurich 1. La signature de Dr h.c. Fritz Richner est radiée. Les titres de directeurs généraux de Philippe de Weck, Bruno Saager, Dr Robert Holzach, Dr Nikolaus Senn, Guido Hanselmann, de directeur général adjoint de Dr Gustav Tobler, sont radiés. Ils continuent tous à signer collectivement à deux pour l'ensemble de la société. Sont habilités à signer maintenant aussi collectivement à deux pour l'ensemble de la société: Dr Peter Heinrich Gross, de Zurzach, à Kollbrunn; Johann Heckmann, de Zurich, à Schlieren ZH; Dr Robert A. Sutz, de Zurich et Meilen ZH, à Zurich. Le titre de directeur d'Henri Montandon, de sous-directeur de Willy Georges Battiaz et de Willy Ernest Gachmann, sont radiés. Ils continuent à signer collectivement à deux pour la succursale de La Chaux-de-Fonds.

14 juin 1974.
La Fiaz Résidence S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 10.1.1972, N° 70, p. 68). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 juin 1974, la société a porté son capital social de fr. 51 000 à fr. 651 000 par l'émission de 40 actions au porteur de fr. 15 000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 651 000, divisé en 51 actions au porteur de fr. 1000 chacune et de 40 actions au porteur de fr. 15 000 chacune. Il est entièrement libéré. Michel-Joseph Wolf, de Rüttenen SO, à Hauterive NE, a été nommé administrateur; il engagera la société par sa signature collective avec celle d'un autre administrateur. Les signatures des administrateurs Philippe-Henri Blank et André-Léonard Aubry sont modifiées en ce sens qu'ils engagent la société par leur signature collective à deux, dont celle de Michel-Joseph Wolf. Nouvelle adresse: rue Jaquet-Droz 32, étude André Brandt et René Walther.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

14 juin 1974.
Caisse de Crédit Mutuel de St-Sulpice, à St-Sulpice, société coopérative (FOSC du 31.3.1971, N° 75, p. 760). Nouveaux statuts du 20 avril 1974. Nouvelle raison sociale: Caisse Raiffeisen de St-Sulpice. But: opération d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires (art. 871 CO) les associés sont tenus d'effectuer solidairement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Conseil d'administration de 3 membres au moins. Maurice Lambert, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Fernand Ulysse Benoit, de La Sagne, à St-Sulpice, est nommé vice-président (jusqu'ici membre); Willy Martinet, de Mont-la-Ville, à St-Sulpice, caissier, les deux avec signature collective à deux.

14 juin 1974. Travaux publics.
Storni & Maggi S.A., à Couvet, travaux publics et bâtiments (FOSC du 2.12.1971, N° 282, p. 2915). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 juin 1974, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Storni & Maggi S.A. en liquidation. Jean-Pierre Mauler, président; Herbert Marli, vice-président; Peter-Paul Streit, secrétaire, et Maurice Maggi, fondé de procuration, ont été nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Leur signature est modifiée en ce sens.

Bureau de Neuchâtel

14 juin 1974. Aiguilles, etc.
Haase et Kühn S.A., à Neuchâtel, fabrication, achat, vente d'aiguilles, d'accessoires de fournitures, pour les textiles, etc. (FOSC du 6.7.1971, N° 154, p. 1673). L'administrateur unique Willy Bregnard a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Pierre Erard, du Noirmont, à Neuchâtel, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Nouveaux locaux: c/o Jean-Pierre Erard, Trésor 2.

14 juin 1974.
Centre de recherches en mathématique pure, Sophie Piccard, à Neuchâtel, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Sophie-Alice-Caroline Piccard, de Lutry et Villars-Sainte-Croix VD, à Neuchâtel. Recherches scientifiques en mathématique pure. Adresse: Université de Neuchâtel, 1^{er} Mars 26. p. a. Alain Jeanneret, bibliothécaire.

14 juin 1974. Volaille.
Fritz Lehnerr, à Marin, commune de Marin-Epagnier, commerce de volaille, poisson et gibier (FOSC du 13.6.1973, N° 135, p. 1699). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison selon bilan au 31.1.1974 à la société anonyme «Lehnerr S.A.», à Neuchâtel, ci-après inscrite.

14 juin 1974. Volaille, poissons.
Lehnerr S.A., à Marin, commune de Marin-Epagnier. Suivant acte authentique et statuts du 30 mai 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le commerce de volailles, poissons, gibier, ainsi que toutes opérations mobilières, immobilières, financières, commerciales et industrielles se rattachant au but social. La société a pour objet la continuation de la raison individuelle «Fritz Lehnerr», radiée, à Marin, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social, de fr. 100 000, est divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle «Fritz Lehnerr», à Marin, radiée, selon convention d'apports du 30.5.1974 et bilan au 31 janvier 1974 accusant un actif de fr. 379 508.69 et un passif de fr. 281 508.69, soit un actif net de fr. 98 000. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 98 000 contre remise à l'apporteur de

98 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Le solde du capital, soit fr. 2000, est libéré intégralement en espèces. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la raison individuelle «Fritz Lehnerr», à Marin, avec effet rétroactif au 1^{er} février 1974. L'organe de publicité de la société est la FOSC. Les actionnaires sont convoqués aux assemblées par un avis dans la FOSC ou par lettre chargée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Frédéric dit Fritz Lehnerr, de Spiez BE, à Marin, président; Jean-Pierre Lehnerr, de Spiez BE, à Marin, vice-président, et Georges Lehnerr, de Spiez BE, à Marin, secrétaire; tous trois avec signature collective à deux. Vente en gros et bureau: Pré-aux-Andins 8-10; magasin: rue Fleury 7, Neuchâtel.

Genève - Genève - Ginevra

13 juin 1974. Vêtements.
«Sitara Créations» Mme I. Johnston, à Vernier, commerce de vêtements, etc. (FOSC du 4.6.1973, p. 1604). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Sitara Créations» M. & Mme Johnston, à Vernier.

13 juin 1974. Vêtements.
«Sitara Créations» M. & Mme Johnston, à Vernier, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 13 juin 1974. Associés: les époux James Johnston, de Grande-Bretagne, à Chancy, et Isabelle Johnston, de Genève, à Chancy. Importation, représentation et commerce de vêtements, d'objets d'art, de bijoux et d'articles de diverses natures. 18, chemin du Wellingtonia. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Sitara Créations» Mme I. Johnston, à Vernier.

13 juin 1974.
Ecole Schulz, à Genève (FOSC du 23.2.1966, p. 612). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Ecole E. et A. Schulz», à Genève.

13 juin 1974.
Ecole E. et A. Schulz, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} janvier 1974. Associés: les époux Erich Schulz et Anne Schulz, tous deux de Lausanne, à Vandœuvre. Ecole de secrétariat, de commerce et de langues. 15, quai de l'Ilc. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Ecole Schulz», à Genève.

13 juin 1974. Epicerie.
M. et Mme Bédé, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} juin 1974. Associés: les époux Gabor Bédé et Elisabeth Bédé, tous deux de et à Genève. Signature collective à deux des associés. Epicerie-laiterie-charcuterie et commerce de primeurs, vins et liqueurs. 37, rue Lotard.

13 juin 1974. Carrelage.
«Carrel'Art» Mury et Dominici, à Genève, importation et commerce de revêtements et de carrelages, société en nom collectif (FOSC du 22.11.1971, p. 2826). La société exploite un magasin de vente 6, rue Caroline.

13 juin 1974.
Müller Frites, à Genève (FOSC du 6.4.1971, p. 813). Nouveau siège de la maison: Carouge 41, avenue Vibert. Nouveau domicile du chef de la maison: Berex.

13 juin 1974. Vêtements.
«Atelier Marie-Corinne» Mme P. Daya, à Genève. Chef de la maison: Pierrette Daya, des Philippines, à Genève, autorisée par son mari Eladio Daya. Atelier de couture; chemiserie, stoppage, transformation et réparation de vêtements. 9, rue Verdaine.

13 juin 1974.
Antonio Zanetti, au Grand-Saconnex (FOSC du 9.5.1974, p. 1282). Nouvelle raison de commerce: Garage A. Zanetti.

13 juin 1974.
Arco SA Institut pharmaco-biologique, succursale de La Plaine, à Aully (FOSC du 12.5.1970, p. 1089). La succursale a été supprimée par suite du transfert du siège social à Genève. Elle est, par conséquent, radiée.

13 juin 1974.
Arco SA Institut pharmaco-biologique (Arco SA Institut pharmaco-biologique) (Arco AG pharmazeutisch-biologisches Institut) (Arco Ltd pharmaco-biologique Institute) (Arco Ltda Instituto pharmaco-biologico), à Lugano (FOSC du 25.5.1971, p. 1267). Nouveau siège: Genève. Nouvelle raison de commerce: ICN Arco SA, Institut pharmaco-biologique (ICN Arco SA, Istituto pharmaco-biologico) (ICN Arco AG, pharmazeutisch-biologisches Institut) (ICN Arco Ltd, pharmaco-biologique Institute) (ICN Arco Ltda, Instituto pharmaco-biologico). Statuts originaires du 28 octobre 1954, modifiés en dernier lieu le 25 avril 1974. But: fabrication et vente de produits pharmaceutiques et biologiques; production industrielle de matières premières pour la fabrication de spécialités pharmaceutiques, produits chimiques, biologiques et synthétiques et leur conditionnement et vente. Capital: fr. 7 000 000, entièrement versé, divisé en 7000 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à cinq membres: Milan Panic, des USA, à Pasadena (Californie, USA) (inscrit), jusqu'ici vice-président, nommé président; Jean-Paul Croisier, de et à Genève, secrétaire (inscrit), et Hans Thierstein, de et à Plan-les-Ouates, lesquels signent collectivement à deux. Camillo Ferrari, Brenno Galli et John-C. Hancock ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Pier-Giovanni Morel, de Marmand VD, à Brenganzona TI, directeur (inscrit). Procuration collective à deux a été conférée à Hikmat Mazloum, du Liban, à Campione d'Italia (inscrit). Les pouvoirs de Carlo Salvi et Ettore Botani, de même que la procuration de Luciano Bernasconi, Gianni Morosoli, Rolando d'Esposito et Alfredo Tosi, sont radiés. Adresse: 9, rue Boissonnas.

13 juin 1974. Métaux.
Joseph Abhé SA, à Carouge, transformation de métaux et ferrailles, etc. (FOSC du 21.6.1966, p. 2015). L'administrateur Augustin Deshusses est maintenant domicilié à Carouge.

13 juin 1974. Assistance juridique.
Acflsa, à Genève, assistance commerciale, juridique, etc., société anonyme (FOSC du 29.12.1969, p. 2971). Nouvelle adresse: 22a, rue du Cendrier.

13 juin 1974.
Société de Gérance et Banque Privée «Geston», succursale de Genève (FOSC du 25.7.1972, p. 1977). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 juin 1974.
Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse (Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank) (Banca Ipotecaria e Commerciale Svizzera) (Swiss Mortgage and Commercial Bank), succursale de Genève (FOSC du 11.2.1974, p. 403). But social: exploitation d'une banque.

13 juin 1974.
Société Immobilière Durandal, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.6.1971, p. 1494). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

13 juin 1974. Etudes des marchés, etc.
Ong SA, en liquidation, à Genève, études des marchés, etc. (FOSC du 7.12.1972, p. 3147). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

13 juin 1974.
Société Immobilière Rue Bellot N° 7, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 3. 1969, p. 572).
Société Immobilière de la Place du Temple de Carouge, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 3. 1963, p. 686).
Société Immobilière rue Paul Bonchet N° 3, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 2. 1967, p. 515).

Société Immobilière la Bouvière C, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 3. 1969, p. 572).
Société Immobilière Vieux Carouge F, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 3. 1969, p. 572).

Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre D, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 8. 1953, p. 2049).

Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre E, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 8. 1953, p. 2049).

Société Immobilière rue des Bosquets, Lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 5. 1953, p. 1278).

Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre C, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 8. 1953, p. 2049).

Société anonyme Gallatin-Square E, à Genève, société immobilière (FOSC du 15. 9. 1955, p. 2345).

Société Immobilière Gare-Monbrillant, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 2. 1967, p. 515).

Société Immobilière Glycine-Monbrillant, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 6. 1972, p. 1480).

Société Immobilière rue Goetz Monin 16 et 18, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 3. 1969, p. 572).

Société Immobilière Jardil, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 9. 1973, p. 2525).

Société Immobilière «Prairie Jolimont C», à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 2. 1967, p. 515).

Société Immobilière Grand Pré-Orangerie B, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 3. 1969, p. 673).

Société Immobilière Saint-Jean les Crêts, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 3. 1969, p. 673).

Adresse: 12, rue de la Corratierie, chez R. Gauthier.

13 juin 1974. Equipements électroniques, etc.
Peritronic, en liquidation, à Genève, société anonyme, équipements électroniques et électriques, etc. (FOSC du 27. 3. 1973, p. 816). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

13 juin 1974. Bijouterie, etc.
Soblor SA, en liquidation, à Genève, fabrication, achat et vente de tous objets de bijouterie, etc. (FOSC du 3. 12. 1973, p. 3207). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

13 juin 1974.
The Summit Organization SA, en liquidation, à Genève, valeurs mobilières et immobilières (FOSC du 19. 7. 1973, p. 2041). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

13 juin 1974.
Société Immobilière Beaumont Parc Lac, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 7. 1954, p. 1807). René Dompmartin (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: André Raymond, jusqu'ici secrétaire, nommé président, Jean-Gabriel Zanetta, nommé secrétaire, et André Wermuth, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

13 juin 1974.
Société Immobilière Beaumont Parc Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 7. 1954, p. 1807). René Dompmartin (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: André Raymond, jusqu'ici secrétaire, nommé président, Jean-Gabriel Zanetta, nommé secrétaire, et André Wermuth, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

13 juin 1974.
BEHC Engineering SA, à Genève, conseils dans les domaines de l'architecture, etc. (FOSC du 22. 3. 1973, p. 773). Nouvelle adresse: 22a, rue du Cendrier, chez Acfisa.

13 juin 1974.
Société Immobilière Calypso, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 9. 1973, p. 2553). Janine Fornachon n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Georges Barraud, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

13 juin 1974. Immeubles.
SI Chantemerle «PAT» A, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 17. 9. 1973, p. 2553). Claude Othenin-Girard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Cordelier, de Courgenay BE, à Gland VD, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 juin 1974. Immeubles.
SI Chantemerle «PAT» C, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 21. 2. 1974, p. 506). Claude Othenin-Girard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jacqueline Allen, de Genève, à Bernex, présidente, et Francis Cordelier, de Courgenay BE, à Gland VD, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

13 juin 1974.
Société Immobilière le Sirocco «PAT», à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 5. 7. 1973, p. 1914). Claude Othenin-Girard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Cordelier, de Courgenay BE, à Gland VD, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 juin 1974. Immeubles.
Société Immobilière rue Merle d'Aubigné Lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 8. 1965, p. 2705). Nouvelle adresse: 15, quai de l'île, chez André Raymond.

13 juin 1974.
Établissement financier de placements SA, à Genève (FOSC du 30. 7. 1973, p. 2137). David Nussbaum et Michael Stocker ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Peter-Stuyvesant Slocum, des USA, à Saffronwalden (Essex, Grande-Bretagne), est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. John Badel n'est plus secrétaire; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Raoul Lenz a été nommé secrétaire du conseil; il n'exerce pas la signature sociale.

13 juin 1974.
Société d'Études Géologiques, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 5. 1970, p. 1122). Nouvelle adresse: 22a, rue du Cendrier, chez Acfisa.

13 juin 1974. Produits pharmaceutiques.
Ferca SA, à Lugano (FOSC du 27. 3. 1972, p. 783). Nouveau siège: Genève. Nouvelle raison de commerce: ICN Ferca SA. Statuts originaires du 27 septembre 1963, modifiés en dernier lieu le 25 avril 1974. But: fabrication et vente de produits pharmaceutiques et biologiques; production industrielle de matières premières pour la fabrication de spécialités pharmaceutiques, produits chimiques, biologiques et synthétiques et leur conditionnement et vente. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1 000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un administrateur ou conseil de trois à cinq membres. Hans Thierstein, de et à Plan-les-Quates, administrateur unique (nouveau) avec signature individuelle. Ettore Bottani n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Hikmat Mazloum, du Liban, à Campione d'Italia, directeur (inscrit). Adresse: 9, rue Boissonnas.

13 juin 1974.
Financière Sede SA (Sede Finance Ltd.) (Sede Finanz AG), à Genève (FOSC du 8. 10. 1973, p. 2715). David Nussbaum n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Peter-Stuyvesant Slocum, des USA, à Saffronwalden (Essex, Grande-Bretagne), est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 juin 1974. Opérations financières.
Fisoma SA, à Lancy, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 26. 5. 1970, p. 1202). Victor Varin et Gabriel Kinross Deak ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Pierre Magnenet, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: Grand-Lancy, 30 b, chemin des Fraisières, chez Pierre Magnenet.

13 juin 1974. Informations.
Giral SA, à Genève, service de recherche d'informations, etc. (FOSC du 4. 3. 1974, p. 601). Signature collective à deux a été conférée à Clive Armstrong, de Grande-Bretagne, à Bernex, et Jeremy Holloway, de Grande-Bretagne, à Corsier, tous deux directeurs.

13 juin 1974. Immeubles.
SI Larodis SA, à Pregny-Chambésy, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 mai 1974. But: construction, achat, vente, exploitation et location d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1 000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Emile Rohrbasser, de Genève, à Pregny-Chambésy, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 16, chemin des Geais, chez Emile Rohrbasser.

13 juin 1974. Tabacs, etc.
Société anonyme Ed. Laurens Le Khédivé Extension Suisse, à Genève, fabrication et commerce des tabacs, etc. (FOSC du 6. 2. 1974, p. 358). Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Jacques Imfeld, de Lungern OW, à Commugny VD.

13 juin 1974.
Société Immobilière Liotard-Mont-Blanc, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 10. 1965, p. 3384). Eugène Deck n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Rodolphe-Henri Burger, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

13 juin 1974.
Lucifer SA, à Carouge, exploitation industrielle et commerciale, etc. (FOSC du 14. 1. 1974, p. 108). Procuration collective à deux a été conférée à Raffaele Prina-Rosso, de Bretonnières VD, à Perly-Certoux, et Hans-Ulrich Jungen, de Frutigen BE, à Lancy.

13 juin 1974.
Société Immobilière de la Paroisse protestante des Eaux-Vives, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 12. 1970, p. 2884). Ernest Bain, Paul Kugler (décédés) et Gaston Cuendet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

13 juin 1974. Produits alimentaires, etc.
Paulin Pouillot société anonyme, à Genève, commerce et représentation de produits d'alimentation, etc. (FOSC du 23. 1. 1974, p. 224). Nouvelle adresse: 22a, rue du Cendrier, chez Acfisa.

13 juin 1974. Restaurants, bars, etc.
Popcorn SA, à Genève, restaurants, bars, etc. (FOSC du 4. 3. 1974, p. 601). Statuts modifiés le 28 mai 1974 sur un point non soumis à l'inscription.

13 juin 1974.
Promotel, Assistance et Gestion SA, à Genève (FOSC du 18. 2. 1972, p. 426). Nouvelle adresse: 22a, rue du Cendrier.

13 juin 1974.
Recherches Opérationnelles SA ROSA, à Genève (FOSC du 8. 6. 1973, p. 1661). Pierre Sublet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Anne-Marie Johannot, de Stion VS, à Rolle VD, est membre et secrétaire du conseil d'administration; elle signe collectivement avec le président ou le délégué. Nouvelle adresse: 5, avenue Léon-Gaud, chez Ariel-R. Bernheim, avocat.

13 juin 1974.
Construction Système Schleiter CSS SA, à Genève (FOSC du 6. 12. 1973, p. 3242). Per-Borge Schleiter n'est plus administrateur; en revanche, il conserve la signature individuelle en qualité de directeur. Denise-Emma Bauer n'est plus administratrice; ses pouvoirs, de même que ceux d'Hartmut-Richard-August Bauer, sont radiés. Marcel Oberholzer, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

13 juin 1974.
Société Immobilière Rue Sénébir 10, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 4. 1972, p. 988). Renaud de Watteville n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Aldo Huguenin, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

13 juin 1974.
Chase Manhattan Bank (Suisse), à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 5. 1974, p. 1343). David Rockefeller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Blomquist, jusqu'ici secrétaire, a été nommé membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 juin 1974.
TDBH Consultants SA, à Genève, étude et élaboration de projets financiers, etc. (FOSC du 25. 2. 1974, p. 532). Signature collective à deux a été conférée à Giacomo Dwek, d'Italie, à Genève; René de Picciotto, d'Italie, à Chatou (Yvelines, France); Emile Saadia, de France, à Genève; Ernest Sasso, du Liban, à Genève, directeurs; Jean-Jack Pranas-Descours, de France, à Annemasse (Haute-Savoie, France), directeur adjoint; William Aebi, de Wynigen BE, à Chêne-Bougeries; Sem Almaleh, d'Espagne, à Ferney-Voltaire (Ain, France); Dan Carmel, d'Israël, à Genève; Michael Mitchell, de Grande-Bretagne, à Lewes (Sussex, Grande-Bretagne), et Jean Perret, de Renan BE, à Genève, sous-directeurs. Procuration collective à deux a été conférée à Michel Cartillier, de France, à Annemasse (Haute-Savoie, France).

13 juin 1974. Films cinématographiques.
Télémont SA, à Genève, production de films cinématographiques pour la télévision (FOSC du 16. 1. 1974, p. 148). Les administrateurs Raymond-Claude Foëx et Dina Lom signent désormais collectivement à deux.

13 juin 1974.
Société Immobilière des deux Chênes, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 4. 1958, p. 1025). Adresse: 11, rue Général-Dufour, chez Compagnie d'Importation et d'Exportation de Produits Alimentaires, Agricoles et Industriels CIPA SA.

13 juin 1974. Opticien-lunetier.
Wiegand & Cie SA, à Genève, opticien-lunetier, etc. (FOSC du 27. 7. 1972, p. 2002). Bernard Pfister et Jacqueline Wiegand ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. En revanche, Jacqueline Wiegand, maintenant domiciliée à Grilly (Ain, France), conserve la signature individuelle en qualité de directrice. André Wiegand, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Procuration individuelle a été conférée à Herman Vanhoutteghem, de Belgique, à Tannay VD.

13 juin 1974.
Adéro-Chemie SA, à Genève, représentation de produits chimiques, etc. (FOSC du 19. 12. 1973, p. 3356). Nouvelle adresse: 17, rue du Cendrier.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der allfällige Besitzer folgender Schuldbriefe wird hiermit aufgefordert, den betreffenden Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt als gerechnet, beim Gerichtspräsident Arbon vorzulegen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt wird:

Namenschuldbrief per Fr. 10 000.— vom 15. Dezember 1926, haftend im 2. Rang auf Parzelle E. Bl. 1157 des Grundbuches Arbon (Schuldner und Pfandigentümer: Albert Steiner, Arbon).

Namenschuldbrief per Fr. 2700.— vom 1. Dezember 1931, haftend im 4. Rang auf Parzelle Blatt 220 des Grundbuches St. Peterzell (Schuldner und Pfandigentümer: Ernst Schlatter, Arbon).

Inhaber-Schuldbrief per Fr. 3000.— vom 8. November 1921, haftend im 6. Rang auf Parzelle Blatt 220 des Grundbuches St. Peterzell (Schuldner und Pfandigentümer: Ernst Schlatter, Arbon). (853⁹)

9320 Arbon, den 21. Juni 1974 Gerichtspräsidium Arbon

Die Kraftloserklärung von Fr. 8000.— 4%-%-Obligationen Norsk Hydro AS, Notodden, Norwegen, 1959/77, Nrn. 36353/60 = 8/1000.— mit Jahrescoupons per 15. November 1973 und ff. (Valoren-Nr. 598 412, Fr. 2000.— Nr. 36356 und 36359 wurden per 15. November 1973 ausgelöst), wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 17. Mai 1974 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d.h. bis 5. Dezember 1974, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst diese nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (752¹)

4000 Basel, den 24. Mai 1974 Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst:
Nr. 0.200170.5, lautend auf Erben Ernesta Bezzola-Robbi, Zernez.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (851)

7002 Chur, den 21. Juni 1974 Der Präsident des
Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Es wird vermisst:
Obligation Nr. 1162 der Bezirkskasse Laufen von Fr. 2500.—.

Der allfällige Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, dieselbe innert der Frist von 6 Monaten seit der erstmaligen Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Obligation kraftlos erklärt wird. (852⁹)

4242 Laufen, den 21. Juni 1974 Der Gerichtspräsident:
Strasser

Es werden vermisst:
Fr. 1500.— Schuldbrief vom 4. Juni 1931, im 10. Rang, Vorgang Fr. 6718.—, zinsfällig 25. Juli, eingetragen in Band R Nr. 192, ursprünglicher Schuldner Johannes Freund, haftend auf Liegenschaft Nr. 164, Beldschwendli, Schwellbrunn, des Ernst Rotach, Schwellbrunn.

Fr. 1200.— Terminalschuldbrief vom 22. August 1923, im 14. Rang, Vorgang Fr. 14 224.60, zinsfällig 1. September, abzahlfähig jährlich mit Fr. 300.—, lastend auf Grundbuch Teufen Nr. 829 Bülchen, Teufen, des Hans Engler, Kienholz, Brienz BE, lautend zugunsten des Inhabers.

Fr. 1000.— abzinsig liegender Zedel vom 6. November 1882, im 6. Rang, Vorgang Fr. 3023.—, Nr. 6/1501, haftend auf Parz. 281, Bülachen, Lutzenberg, bisherige Grundeigentümerin und Schuldnerin Frau Emma Engler-Tobler.

Der allfällige Besitzer des einen oder anderen Titels wird aufgefordert, denselben bis 30. Juni 1975 der Obergerichtskanzlei App. A.-Rh. 9043 Trogen, einzusenden; andernfalls werden die Titel für kraftlos erklärt. (849⁹)

9043 Trogen, den 21. Juni 1974 Obergerichtskanzlei App. A.-Rh.

Es werden vermisst:
Fr. 1500.— Namenaktien Nrn. 383, 384 und 385 der Skilift Trogen Breitennebel AG, im Nennwert von fr. 500.—, ohne Coupon, lautend auf Hans Gallusser, Ing., Küssnacht ZH.

Der allfällige Besitzer der Aktien wird aufgefordert, dieselben bis 31. Dezember 1974 der Obergerichtskanzlei App. A.-Rh., 9043 Trogen, einzusenden; andernfalls werden sie für kraftlos erklärt. (850⁹)

9043 Trogen, den 21. Juni 1974 Obergerichtskanzlei App. A.-Rh.

Es wird als vermisst gemeldet:
Namen-Schuldbrief per Fr. 9000.—, datiert den 16. September 1925, im 1. Rang, lastend auf E. Bl. 35 Wigoltingen; ursprünglicher Schuldner und Pfandigentümer: Jakob Brauchli-Schmid, Wigoltingen; ursprüngliche Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (833⁹)

8570 Weinfelden, den 18. Juni 1974 Gerichtspräsidium Weinfelden

Vermisst wird das Aktienzertifikat Nr. 1 über 49 Namenaktien der Firma Intas Ausstattungsgesellschaft AG, Zug, im Werte von nominal Fr. 49 000.—, mit 40% einbezahlt, datiert vom 30. Mai 1964 und ausgestellt auf die Firma Europahotel International SA, Luxemburg.

Der unbekannte Besitzer des genannten Aktienzertifikates wird hiermit aufgefordert, dieses bis spätestens 28. Dezember 1974 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst das Zertifikat als kraftlos erklärt wird. (855³)

6301 Zug, den 21. Juni 1974

Kantonsgerichtspräsidium Zug:
Dr. V. Schaller

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

111 Miteigentums-Zertifikate des Suninvest-Anlagefonds in Liquidation, Zürich, vertreten durch Bank Finalba AG, Löwenstrasse 31, 8001 Zürich, Nrn. 11.212-213, 11.284-321, 11.331, 14.024-033, 14.054-113, lautend auf den Inhaber, mit Coupons Nr. 4 und ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (856³)

8000 Zürich, den 21. Juni 1974

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de la cédule hypothécaire de fr. 9000.— au profit de Madame Marthe Hélène Olga Châtelain-Wächter, du 17 juin 1965 Série IIG No 7321, grevant les immeubles No 39, de 7,19 ares et d'une valeur officielle de fr. 32 230.—, No 829, de 28,00 ares et d'une valeur officielle de fr. 950.—, No 917, de 28 ares et d'une valeur officielle de fr. 950.—, No 961, de 34,50 ares et d'une valeur officielle de fr. 1000.—, No 1074 de 51,60 ares et d'une valeur officielle de fr. 1490.— de la Commune de Tramelan, appartenant à Mme Marthe Hélène Olga Châtelain-Wächter, ménagère, à Tramelan, de la produire au greffe du Tribunal de Courtelary ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (860³)

2608 Courtelary, le 24 juin 1974

Le président du Tribunal:
J.-L. Favre

Par décision du 21 juin 1974, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le titre suivant:

5% Bon de caisse de la Banque de l'Etat de Fribourg, No 118123 avec coupons du 10 juillet 1969 au 10 juillet 1974 attachés, titre nominatif échéant le 10 juillet 1974, au capital de fr. 5000.—.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication de cette ordonnance, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (854³)

1700 Fribourg, le 21 juin 1974

p.o. le greffier du Tribunal:
Plancherel

Le juge-instructeur I du district de Sion, à la requête de la Caisse d'Épargne du Valais à Sion, somme le détenteur inconnu des titres suivants, de les déposer en notre greffe, dans les six mois dès la présente publication (art. 983 et suivants CO), sous peine d'annulation, soit:

60 parts sociales de la Caisse d'Épargne du Valais de fr. 250.— l'une, No 14 281 à 14 340, émises au nom de Mme Champion, sans coupons. (859³)

1951 Sion, le 24 juin 1974

Le juge-instructeur I:
L. de Riedmatten

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 140 vom 19. Juni 1973, Seite 1760, als vermisst aufgeführte Eigentümerschuldbrief vom 3. Dezember 1945, Beleg 1/8754, über Fr. 23 000.— zugunsten von Herrn Ernst Mosmann sel., Kirchberg, lastend in der I. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kirchberg-Grundbuchblatt Nr. 569, Plan 5, Maximalzinsfuß 6% ist dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und wird hiermit kraftlos erklärt. (858)

3400 Burgdorf, den 20. Juni 1974

Der Gerichtspräsident II:
Righetti

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 6. Juni 1974 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Kassaobligation zu Fr. 8000.—, der Schweizerischen Kreditanstalt Aarau, zu 4%/, Nr. 4011, ausgestellt am 8. Januar 1973, fällig am 8. Januar 1976 mit Jahrescoupons per 8. Januar 1974 und ff. (857)

8000 Zürich, den 20. Juni 1974

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Register der schweizerischen Seeschiffe

Das unter Nr. 56 im Register der Seeschiffe eingetragene, der Sodemar SA, in Fribourg, gehörende Seeschiff «Moleson» wird mit Bewilligung des Bundesrates vom 10. Januar 1974 gemäss Artikel 36 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 23. September 1953 über die Seeschifffahrt unter der Schweizer Flagge gestrichen. (A505)

4051 Basel, den 10. Juni 1974

Schweizerisches Seeschiffsregisteramt

Balburg Verwaltungs AG in Liquidation, in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Juni 1974 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde Dr. Pierre-Emile Rauch, in Basel, ernannt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. Juli 1974 beim Liquidator Dr. Pierre-Emile Rauch, c/o La Roche & Co, Rittergasse 25, 4051 Basel, anzumelden. (A497³)

4051 Basel, den 20. Juni 1974

Balburg Verwaltungs AG in Liq.
Der Liquidator

Milliken SA, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 juin 1974 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 10 juillet 1974, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M^e René Merkt, avocat, 15, Rue Général-Dufour, 1211 Genève 11. (A498³)

1700 Fribourg, le 19 juin 1974

Le liquidateur

Intermatur SA, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 18 juin 1974, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 1-3, rue de Chantepoulet, c/o Société Fiduciaire d'Expertise et de Revision SA, à l'intention de Monsieur Bernard Dubas, liquidateur. (A494³)

1205 Genève, le 19 juin 1974

Le liquidateur

Société Immobilière Lignon-Parc 30

Société Immobilière Lignon-Parc 33

Société Immobilière Lignon-Parc 34

Société Immobilière Lignon-Parc 35

Société Immobilière Lignon-Parc 42

Société Immobilière Lignon-Parc 43

Société Immobilière Lignon-Parc 44

Société Immobilière Lignon-Parc 45

Société Immobilière Lignon-Parc 47

Société Immobilière Lignon-Parc 48

Société Immobilière Lignon-Parc 49

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de leurs assemblées générales extraordinaires du 18 juin 1974, la dissolution de ces sociétés a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 du CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de ces sociétés en liquidation: 3, Place du Bourg de Four, à Genève, Département des Finances, à l'intention de Messieurs Jean Argand et Werner Sollberger, liquidateurs. (A503³)

1205 Genève, le 20 juin 1974

Jean Bernasconi, not.

Entrepôt régional Coop Renens fédération de coopératives à Renens

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 914 CO

Troisième publication

Selon procès-verbal de son assemblée des délégués du 23 mai 1973, la société a décidé de fusionner avec «Coop Lausanne, Société coopérative de consommation», sur la base d'un contrat de fusion aux termes duquel «Coop Lausanne, Société coopérative de consommation» reprend à titre universel l'actif et le passif de la société, conformément aux dispositions de l'article 914 CO et selon bilan de fusion au 31 décembre 1972.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 juin 1974 par écrit, accompagnés des pièces justificatives, auprès de la société reprenante «Coop Lausanne, Société coopérative de consommation», rue St-Laurent, à Lausanne. (A486³)

1003 Lausanne, le 14 juin 1974

La société reprenante:
Coop Lausanne, Société
coopérative de consommation

Le Grand Mât SA, Chardonne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 25 avril 1974, la société Le Grand Mât SA, dont le siège est à Chardonne, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 31 juillet 1974 en mains du liquidateur M^e Jean-Pierre Schneider, notaire, rue de la Gare 20, à Montreux. (504³)

1820 Montreux, le 20 juin 1974

Le liquidateur

Société Immobilière Frimaire SA en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 mars 1974.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Jacques Brack, 3, rue César-Soulié, 1260 Nyon. (A499³)

1260 Nyon, le 20 juin 1974

Le liquidateur

Société Immobilière Brumaire SA en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 mars 1974.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Jacques Brack, 3, rue César-Soulié, 1260 Nyon. (A500³)

1260 Nyon, le 20 juin 1974

Le liquidateur

Société Immobilière Vendemiaire SA en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 mars 1974.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Jacques Brack, 3, rue César-Soulié, 1260 Nyon. (A501³)

1260 Nyon, le 20 juin 1974

Le liquidateur

Ispem SA, Société anonyme à Nyon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 juin 1974, la dissolution de la Société a été prononcée; les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs prétentions, selon l'article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au liquidateur de la société: Monsieur Frank H. Hentschel, 1260 Nyon, Rue Nicole 4. (A507³)

1260 Nyon, le 24 juin 1974

Le liquidateur:
Frank H. Hentschel

Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione al testamento 23 dicembre 1970 e codicillo 23 dicembre 1970 pubblicati avanti questa pretura il 30 agosto 1972 e all'istanza 17 giugno 1974 del notaio avv. Giuseppe Antonio Antognini, Locarno, diffida:

chiunque ritenesse di essere erede della defunta Solari Lucia Maria qdm. Andrea, da e già in Lugano domiciliata, qui deceduta il 18 agosto 1972 ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A506³)

6900 Lugano, il 24 giugno 1974

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

270366. Date de dépôt: 1^{er} avril 1974, 17 h.
Famolare, Inc., 4 West 58th Street, New York (New York, USA). -
Fabrication et commerce.

Chaussures. (Cl. int. 25)



270367. Date de dépôt: 1^{er} avril 1974, 17 h.
Fibres de Verre S.A., Lucens (Vaud). - Fabrication et commerce.

Produits en fibre de verre, à savoir soie de verre, laine de verre, fils de verre ou ouate de verre, servant d'isolant thermique et phonique, d'absorbant acoustique, de filtres, à savoir filtres à air, à gaz ou liquides. Laine de verre en vrac pour bourrages, flocons de verre, feutres de verre nus ou collés sur un support en papier ou en feuille métallique, matelas de verre, à savoir matelas nus ou sur supports, panneaux de verre semi-rigides, panneaux agglomérés, plaques de verre, bourrelets de verre, voiles de verre servant de support à des matériaux d'étanchéité ou d'armature à des revêtements de plâtre ou de ciment, fibres de verre servant à l'armature ou agglomérées à des matériaux, tels que plâtre, ciment, chaux, résines synthétiques. (Cl. int. 11, 17, 19, 21, 22)

ISOVER
VETROFLEX

270368. Hinterlegungsdatum: 3. April 1974, 17 Uhr.
Star-Kist Foods, Inc., 582 Tuna Street, Terminal Island (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel. Erneuerung der Marke Nr. 151637. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. April 1974 an.

Konservierte Nahrungsmittel aller Arten, insbesondere konservierte Fische. (Int. Kl. 29, 30, 31)

Star-Kist

270369. Hinterlegungsdatum: 3. April 1974, 17 Uhr.
Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 5, 5-chome, Yaesu, Chuo-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser; Bestandteile dieser Fahrzeuge und Apparate. (Int. Kl. 12)

CIVIC

270370. Date de dépôt: 3 avril 1974, 18 h.
Magtape S.A., c/o Bouchet, Lassale S.A., 24, avenue de Champel, Genève. - Fabrication et commerce.

Bandes magnétiques d'enregistrement sonores et visuelles et leurs cassettes, cartouches et bobines. (Cl. int. 9)



270371. Hinterlegungsdatum: 4. April 1974, 15 Uhr.
Edelbert Meister, Triemlistrasse 131, Zürich 9; Geschäftsadresse: Haldenstrasse 3, Postfach 1116, 8401 Winterthur (Zürich). - Handel.

Kinderski. (Int. Kl. 28)

MEISTER
Slalom

270372. Hinterlegungsdatum: 5. April 1974, 11 Uhr.
Verena Schelwiller, Zürichstrasse 48, Dübendorf (Zürich). - Fabrikation.

Verlagszeugnisse, nämlich Bücher, Zeitungen und Zeitschriften. (Int. Kl. 16)

focus

270373. Date de dépôt: 5 avril 1974, 18 h.
Gédéon Nicolet S.A., Tramelan (Berne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 150568. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 avril 1974.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres et cadrans de montres. (Cl. int. 14)

Nigedo

270374. Hinterlegungsdatum: 8. April 1974, 16 Uhr.
Bar Productions (Bromsgrove) Limited, Sherwood Road, Bromsgrove (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Maschinen, Apparate, Geräte und Vorrichtungen zum Reinigen von Materialverladeanlagen sowie von Förderbändern, Bestand- und Zubehörteile solcher Maschinen, Apparate, Geräte und Vorrichtungen. (Int. Kl. 7, 8, 9, 21)

bep

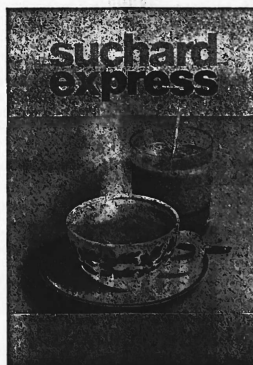
270375. Hinterlegungsdatum: 8. April 1974, 18 Uhr.
Messko-Hauser AG, Chefstrasse 70, Laupen (Gemeinde Wald, Zürich). - Fabrikation und Handel.

Wäge- und Kontroll-Apparate, -Instrumente und -Geräte, Messinstrumente. (Int. Kl. 9)

MESKO
HAUSER

270376. Date de dépôt: 8 avril 1974, 18 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières. - Fabrication et commerce.

Chocolat, cacao, boissons non-alcooliques et boissons diététiques à base de cacao ou de chocolat et préparations pour telles. (Cl. int. 30)



270377. Hinterlegungsdatum: 7. November 1973, 17 Uhr.
Nitro Nobel Aktiebolag, Nora (Schweden); Korrespondenzadresse: Gyttorp (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Sprengstoffe, Zündschnüre, einschliesslich Zündschnüre für Sprengstoffe, Zünder, Zündvorrichtungen, Stosswellenrohre für Sprengstoffe und Zünder sowie Sprengzubehör. (Int. Kl. 13)



270378. Hinterlegungsdatum: 4. April 1974, 20 Uhr.
Weinkellereien Rutishauser AG, Scherzingen (Thurgau). - Handel.

Weine aus dem Kanton Zürich (Clevner). (Int. Kl. 33)



270379. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1974, 20 Uhr.
Rimuss-Kellerei Rahm & Co., Hallau (Schaffhausen). - Handel.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

LILIENBANNER

270380. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1974, 20 Uhr.
Rimuss-Kellerei Rahm & Co., Hallau (Schaffhausen). - Handel.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

BURGFRAEULEIN

270381. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1974, 20 Uhr.
Rimuss-Kellerei Rahm & Co., Hallau (Schaffhausen). - Handel.

Wein, Traubensaft und andere alkoholfreie und alkoholhaltige Getränke, mit Ausnahme von Bier. (Int. Kl. 32, 33)

STADTSIEGEL

270382. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1974, 20 Uhr.
Rimuss-Kellerei Rahm & Co., Hallau (Schaffhausen). - Handel.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

SCHATZCHAESTLI

270383. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1974, 20 Uhr.
Rimuss-Kellerei Rahm & Co., Hallau (Schaffhausen). - Handel.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

PERLENSTEIN

270384. Hinterlegungsdatum: 19. September 1973, 17 Uhr.
IBU Betten-Union GmbH & Co. Kommanditgesellschaft, Wuppertal-Langerfeld (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Pflaster, Verbandstoffe; Leib- und Gelenkbinden, Trikotleibbinden; Matratzen, Kissen, Plümos, Bettunterkissen, Unterbetten, gesteppte Bettunterlagen, Schlafsäcke, Nackenrollen; Deckenfüllstoffe, Matratzenfüllstoffe, Bettfedern, Daunens, Wollflocken; Bettwäsche, Deckenbezüge, Bettunterlagen, Bettdecken, Steppdecken, Daunendecken, Wolldecken, Trikotdecken, Trikotsteppdecken, wollene Wäsche, Deckenauflagen; Leibwäsche. (Int. Kl. 5, 10, 17, 20, 22, 24, 25)

SCHLAFPARADIES

270385. Hinterlegungsdatum: 24. September 1973, 20 Uhr. **Tudor Safety Glass Company Limited, Queenborough** (Sheppey, Kent, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Sicherheitsverbundgläser für Gebäude; Windschutzscheiben für Automobile und andere Fahrzeuge. (Int. Kl. 12, 19)

VINYLEX

270386. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1973, 17 Uhr. **Pelle Organisation Limited**, handelsüblich unter der Firmabezeichnung **Pelle Foods**, 15, Hanover Street, Portadown, Richhill (Armagh, Nordirland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Marmelade; Einmachmittel; Orangenmarmelade; Fruchtquarks; süsse Tortenfüllungen; in Büchsen und Gläser eingemachte Früchte und tiefgekühlte Früchte; in Büchsen und Gläser eingemachtes Gemüse und tiefgekühltes Gemüse; Fruchtsaucen wie Preiselbeersauce und Apfelsauce; tiefgekühlte Vor- und Nachspeisen und Mahlzeiten. Fruchtsäfte. (Int. Kl. 29, 32)

ARMAVALE

270387. Hinterlegungsdatum: 7. November 1973, 11 Uhr. **Rentco** (naamloze vennootschap), Tervurenlaan 168, Sint Pieters Woluwe, Brüssel (Belgien). – Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge aller Art, insbesondere kommerzielle Strassenfahrzeuge, wie Last- und Lieferwagen, Autobusse, Anhänger für Wohn- und Transportzwecke, Container und Paletten für den Gütertransport und -umschlag, sowie Ersatzteile. (Int. Kl. 6, 12, 20)

RENTCO

270388. Hinterlegungsdatum: 1. März 1974, 16 Uhr. **Inmont Corporation**, 1133 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Farben und andere industrielle Beschichtungsmittel in der Art von Lacken und/oder mit lackähnlichen Eigenschaften. (Int. Kl. 2)

SUPER-LAC INMONT

270389. Date de dépôt: 14 novembre 1973, 18 h. **Union Carbide Europe S.A.**, 5, rue Pedro-Meylan, Genève. – Fabrication et commerce.

Additifs d'alliage pour la fabrication du fer. (Cl. int. 1)

VAXON

270390. Date de dépôt: 25 avril 1974, 17 h. **Dunlop Limited**, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham 24 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Convoyeurs mobiles pour le déplacement du sable, de la neige, de la boue et matériaux identiques. (Cl. int. 7, 12)

DUNLOP CLEARWAY

270391. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1973, 18 Uhr. **National Automotive Parts Association**, 10400 West Higgins Road, Rosemont (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Fahrzeugteile, elektrische Teile zur Anwendung bei Fahrzeugen, einschliesslich Batterien, Leitungen, elektrische Zündungsteile, Lampen. (Int. Kl. 9, 11, 12)

NAPA

270392. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1974, 19 Uhr. **Colgate-Palmolive Company**, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Sterile Erzeugnisse, nämlich Tampons und Monatsbinden aller Art, Bandagen und Verbandmaterial, chirurgische und hygienische Verbandstoffe, Pflaster und Klebbänder zum Gebrauch in der Chirurgie, Gaze, Watte und Tücher zum Gebrauch in der Medizin und Chirurgie, medizinische Salben zur Behandlung von Verbrennungen; Erste-Hilfe-Köfferchen und Taschenapotheken, die vorgenannten Waren enthaltend. (Int. Kl. 5, 10)

STERILUX

270393. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1974, 20 Uhr. **AB Essve Produkter**, Strömstadsvägen 19A, Uddevalla (Schweden); Geschäftsadresse: Kungsgatan 10, Stockholm (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Leitern mit Arbeitsbühnen und Wandstützen aus Metall sowie Teile und Zubehör dazu. (Int. Kl. 6)

ESSVE

270394. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1974, 17 Uhr. **Labaz** (société anonyme), 39, Avenue Pierre 1^{er} de Serbie, Paris 8^e (Frankreich). – Fabrikation und Handel.

Antiseptische Lösungen. (Int. Kl. 5)

PANSTERYL

270395. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1974, 17 Uhr. **Løvens kemiske Fabriks Handelsaktieselskab, Ballerup** (Dänemark). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 150499. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1974 an.

Chemisch-technische, pharmazeutische, medizinische und kosmetische Präparate. (Int. Kl. 1 bis 5)

LEOPAM

270396. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1974, 20 Uhr. **HILGE-Pumpen AG**, Laurenzenvorstadt 79, Aarau (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Pumpen aller Art. (Int. Kl. 7, 9, 10, 12)

HYGIA

270397. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1974, 20 Uhr. **HILGE-Pumpen AG**, Laurenzenvorstadt 79, Aarau (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Pumpen aller Art. (Int. Kl. 7, 9, 10, 12)

INTER-PLAN

270398. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1974, 20 Uhr. **HILGE-Pumpen AG**, Laurenzenvorstadt 79, Aarau (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Pumpen aller Art. (Int. Kl. 7, 9, 10, 12)

PRIMAT

270399. Hinterlegungsdatum: 11. November 1971, 17 Uhr. **General Motors Corporation**, West Grand Boulevard and Cass Avenue, Detroit (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Dieselmotoren und deren Bestandteile. (Int. Kl. 7, 12)



DIESEL

270400. Date de dépôt: 30 avril 1973, 17 h. **S.C. Johnson & Son, Inc.**, 1525 Howe Street, Racine (Wisconsin, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 147623. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 avril 1973.

Produits d'usage domestique pour le polissage de surfaces dures, à l'exception de savons. (Cl. int. 3)

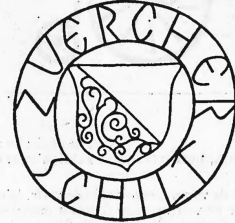
Jubilee

270401. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1973, 17 Uhr. **Multipesca S.A. Indústria da Pesca**, Avenida São Luiz No. 50, 8^o andar, conjunto 82-C, São Paulo (Brasilien). – Fabrikation und Handel.

Fische aller Art, einschliesslich gefrorene und in Büchsen eingemachte Fische. (Int. Kl. 29)

270402. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1973, 14 Uhr. **«Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl**, Giesshübelstrasse 15, Zürich 3. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 147101. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Mai 1973 an.

Papiere, Pappen und Kartons mit oder ohne Verwendung von Kunststoff- oder synthetischen Fasern; technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen und Kartons; Zellulose und Artikel aus Zellulose, nämlich Zellulosefolien für Filme, plastische und gepresste Ornamente, Zellstoffwatte; Roli- und Halbstoffe zur Papierherstellung; Bücher, Papeterie- und Büroartikel; alle diese Erzeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 1, 5, 16, 17, 20, 22, 24, 31)



270403. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1973, 14 Uhr. **«Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl**, Giesshübelstrasse 15, Zürich 3. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 147109. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Mai 1973 an.

Japan-Papier schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16)

JAPON: SURFIN: SIHL:

270404. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1973, 17 Uhr. **S.C. Johnson & Son, Inc.**, 1525 Howe Street, Racine (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; natürliche und künstliche Düngemittel; Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; synthetische Harze; Frostschutz- und Enteisungsmittel; chemische Präparate zum Ueberziehen landwirtschaftlicher Produkte; industrielle chemische Zwischenprodukte; poröser Kunststoff; Gerbmittel; Dunstverhinderung- und -beseitigungsmittel; Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernung- und Schleifmittel; Fleckenentfernungsmittel; Mittel zum Ablagen von Farben und Firnissen; Seifen und Detergentien, mit Ausnahme von Körperseifen und -detergentien; Polierwachs; Schutzüberzugswachs; Wachs oder Wachsersatzstoffe enthaltende Mittel zum Reinigen, Polieren und Schützen von rohen und fertigbearbeiteten Oberflächen; Wachsentferner; Schuhwische, Schuhcremen, Schuhreinigung- und -appreturmittel. (Int. Kl. 1 bis 4, 17)

Johnson GO GETTER

270405. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1973, 17 Uhr. **S.C. Johnson & Son, Inc.**, 1525 Howe Street, Racine (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernung- und Schleifmittel; Mittel zum Ablagen von Farben und Firnissen; Seifen und Detergentien, mit Ausnahme von Körperseifen und -detergentien; Polierwachs; Schutzüberzugswachs; Wachs oder Wachsersatzstoffe enthaltende Mittel zum Reinigen, Polieren und Schützen von rohen und fertigbearbeiteten Oberflächen; Wachsentferner; Schuhwische, Schuhcremen, Schuhreinigungs- und -appreturmittel; keimtödtende Mittel, mit Ausnahme solcher für den Körper; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren; Insektizide; Insekten abtödtende Mittel; Fungizide; Luftverbesserungsmittel; Mottenschutzmittel; Mittel, die die Anheftung von krankheits- und infektionserregenden Substanzen in der Luft verhindern. (Int. Kl. 1 bis 5)

Johnson CRUSADE

270406. Hinterlegungsdatum: 5. April 1974, 20 Uhr. **Belcolor Teppich AG**, Zürcherstrasse 493, St. Gallen. – Fabrikation und Handel.

Nadelflor-Teppiche. (Int. Kl. 27)

270407. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1974, 17 Uhr.
IBU Betten-Union GmbH & Co. Kommanditgesellschaft, Wuppertal-Langerfeld (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Pflaster, Verbandstoffe; Leib- und Gelenkbinden, Trikotleibbinden; Matratzen, Kissen, Plümos, Bettunterkissen, Unterbetten, gesteppte Bettunterlagen, Schlafsäcke, Nackenrollen; Deckenfüllstoffe, Matratzenfüllstoffe, Bettfedern, Daunens, Wollflocken; Bettwäsche, Deckenbezüge, Bettunterlagen, Bettdecken, Steppdecken, Daunendecken, Wolldecken, Trikotdecken, Trikotsteppdecken, wollene Wäsche, Deckenaufgaben; Leibwäsche. (Int. Kl. 5, 10, 17, 20, 22, 24, 25)



270408. Hinterlegungsdatum: 23. April 1974, 8 Uhr.
BIO-FARM-Genossenschaft, Madiswil (Bern). — Fabrikation und Handel.

Auf biologischer Grundlage gewonnene land- und forstwirtschaftliche Produkte, Saatgut und Futtermittel; Schädlingsbekämpfungsmittel; Landmaschinen und Geräte. (Int. Kl. 5, 7, 8, 31)



270409. Hinterlegungsdatum: 30. November 1973, 17 Uhr.
Habsburg Sport AG, Hauptstrasse 163, Veltheim (Aargau). — Fabrikation und Handel.

Bekleidung und Textilien. (Int. Kl. 22 bis 27)

HABSBURGER'S H's

270410. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1973, 20 Uhr.
Julius Sämann, via Selva 4, Lugano-Massagno (Tessin). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 151787. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Dezember 1973 an.

Luftverbesserungsmittel, Desinfektionsmittel, Parfüms und Insektenvertilgungsmittel. (Int. Kl. 3, 5)



270411. Date de dépôt: 19 décembre 1973, 19 h.
Immobiliare Chiasso S.A., c/o Bureau Fiduciaire Camponovo e Bulani, Corso San Gottardo 32, Chiasso (Tessin). — Fabrikation et commerce.

Matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, revêtements muraux de tout genre, tuyaux. (Cl. int. 6, 17, 19, 24, 27)



270412. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1974, 17 Uhr.
Columbia Pictures Industries, Inc., 711 Fifth Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Schallplatten, bespielte Tonbänder, Draht und andere Medien zur Tonaufnahme und -wiedergabe; Plattenspieler, Tonbandgeräte, Radio- und Fernsehapparate. (Int. Kl. 9)



270413. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1974, 17 Uhr.
PPG Industries, Inc., 1 Gateway Center, Pittsburgh (Pennsylvanien, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 151542. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Januar 1974 an.

Chlorhaltige Erzeugnisse, nämlich chemische Produkte zur Verwendung in Industrie, Landwirtschaft, Wissenschaft und Haushalt, Desinfektionsmittel, keimtötende Mittel, Insektenvertilgungsmittel, Bleichmittel, hygienische Produkte, Farbstoffe, Erdalkalimetallsilikate, Verstärkungsmittel für die Herstellung von Kunststoffen und Gummiwaren. (Int. Kl. 1, 2, 3, 5)

PITTCHELOR

270414. Hinterlegungsdatum: 18. April 1973, 17 Uhr.
Elkem-Spigerverket A/S, Middelthunsgaten 27, Oslo (Norwegen). — Fabrikation und Handel. — Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 146491 von A/S Bremanger Kraftselskab, Bergen (Norwegen). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. April 1973 an.

Roheisen. (Int. Kl. 6)

VANTIT

270415. Hinterlegungsdatum: 11. September 1973, 17 Uhr.
Pfizer Corporation, 102, Rue Léon Théodor, Brüssel (Belgien). — Fabrikation und Handel.

Wash- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen, Parfümieren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser; Zahnguttmittel. (Int. Kl. 3)

SWEET EARTH

270416. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1973, 17 Uhr.
Hertz System, Inc., 660 Madison Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge. (Int. Kl. 12)

GOLDEN GIRL

270417. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1973, 17 Uhr.
Hertz System, Inc., 660 Madison Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge. (Int. Kl. 12)

HERTZMOBILE

270418. Date de dépôt: 17 octobre 1973, 16 h.
C.M.T. Steels and Supplies (Scotland) Limited, Unicon Works, Rutherglen, Glasgow (Lanarkshire, Ecosse, Grande-Bretagne). — Fabrikation et commerce. — Renouvellement de la marque No 148603. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 octobre 1973.

Tuyaux, raccords, joints et garnitures d'étanchéité pour tuyaux. (Cl. int. 6, 17)

UNICONE

270419. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1973, 20 Uhr.
STANWELL v/ Poul Nielsen Stanwell, Kimmerslevvej 28, Borup (Køge, Dänemark). — Fabrikation und Handel.

Tabakprodukte, Tabakpfeifen, Strohblözer und sonstige Raucherartikel. (Int. Kl. 34)

SILHOUETTE

270420. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, Glarus. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

MEAD JOHNSON

270421. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 17 Uhr.
Intrafin S.A., Spielhof 3, Glarus. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

BRISTOL-MYERS

270422. Date de dépôt: 13 novembre 1973, 18 h.
Eisai Co., Ltd., 6-10, Koishikawa 4-chome, Bunkyo-ku, Tokyo (Japon). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque No 258912. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 novembre 1973.

Préparations pharmaceutiques contenant l'ester nicotinique du toco-phérol. (Cl. int. 5)

ENICO

270423. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1974, 20 Uhr.
The Hartz Mountain Corporation, 700 South Fourth Street, Harrison (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel.

Erzeugnisse amerikanischer Herkunft, nämlich pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege, Metallketten und Halsbänder sowie Körbe, Behälter und Käfige, Spielzeuge und Futtermittel; alle vorerwähnten Erzeugnisse für Tiere bestimmt. (Int. Kl. 5, 6, 18, 20, 28, 31)

**HARTZ MOUNTAIN
 THE HARTZ MOUNTAIN CORPORATION
 HARRISON, NEW JERSEY, U.S.A.**

270424. Date de dépôt: 14 décembre 1973, 20 h.
Caja Filatelica del Ahorro, Sociedad Anonima, «CAFISA», Via Layetana 97, Barcelone (Espagne). — Fabrication et commerce.

Timbres de collection, albums, onglets, pochettes pour timbres; pinnettes, loupes et autres instruments pour l'exercice de la philatélie. (Cl. int. 9, 16)

CHEFIL-CHEQUE FILATELICO

270425. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1974, 20 Uhr.
Lee Pharmaceuticals, 1444 Santa Anita Avenue, South El Monte (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Schleif- und Poliermassen für Dentalzwecke; Zahnlacke, Massen zur Erzeugung glänzender Zahnüberzüge; alle Waren auf Acrylharzbasis. (Int. Kl. 5)

FINITE

270426. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1974, 20 Uhr.
Lee Pharmaceuticals, 1444 Santa Anita Avenue, South El Monte (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Überzugs- und Formmassen für Dentalzwecke, insbesondere Zahnfüll- und -überzugsmittel auf Acrylharzbasis. (Int. Kl. 5)

PRESTIGE

270427. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1974, 20 Uhr.
Lee Pharmaceuticals, 1444 Santa Anita Avenue, South El Monte (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Überzugs- und Formmassen für Dentalzwecke, insbesondere Zahnfüll- und -überzugsmittel auf Acrylharzbasis. (Int. Kl. 5)

RESTODENT

270428. Hinterlegungsdatum: 10. April 1974, 17 Uhr. Lee Pharmaceuticals, 1444 Santa Anita Avenue, South El Monte (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Ueberzugs- und Formmassen für Dentalzwecke, insbesondere in natürlicher Zahnfarbe gehaltenes Zahnfüll- und -überzugsmittel auf Acrylharzbasis. (Int. Kl. 5)

ENAMELITE

270429. Hinterlegungsdatum: 10. April 1974, 17 Uhr. Lee Pharmaceuticals, 1444 Santa Anita Avenue, South El Monte (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Zahnreinigungsmittel, insbesondere zum Präparieren von Zahnhohlräumen vor dem Füllen. (Int. Kl. 3, 5)

PREP-DRY

270430. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1974, 17 Uhr. Løvens kemiske fabrik ved A. Kongsted, Ballerup (Dänemark). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 149780. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Januar 1974 an.

Antibiotische Präparate, Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen; diätetische Nahrungsmittel; Desinfektionsmittel; Verflüssigungsmittel für Pflanzen und Tiere. (Int. Kl. 5)

DISTREPIDIPEN

270431. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1974, 17 Uhr. Federal Sign and Signal Corporation, 120 South Riverside Plaza, Chicago (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Elektronische Alarm- und Sicherheitsrufsysteme sowie deren Bestandteile, einschliesslich Lautsprecher, Verstärker, Tongeneratoren, Mikrophone, Netzgeräte und Steuerausrichtungen. (Int. Kl. 9)

DIRECTONE

270432. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1974, 20 Uhr. Otto Kauf AG, Rosenbühlstrasse, Ebnat-Kappel (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Herren-, Knaben- und Sporthemden. (Int. Kl. 25)

JACK GORDON

270433. Date de dépôt: 15 janvier 1974, 14 h. Société Vinicole de Perroy, Perroy (Vaud). — Production et commerce.

Produits vinicoles. (Cl. int. 33)

SALBREUX-LACOUR

270434. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1974, 17 Uhr. Borg-Warner Corporation, 200 South Michigan Avenue, Chicago (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 150459. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Januar 1974 an.

Fahrzeugteile und Zubehör, einschliesslich Drehmomentwandler, Teile und Zusammenstellungen von Teilen für Drehmomentwandler, Kupplungen und deren Teile, Freilaufkupplungen, Spezialkupplungsscheiben und Teile für automatische Transmissionen, Transmissionen, automatische Transmissionen, automatische Transmissions- und Schnellganganaggregate, Transmissionen für Uebertragungsantriebe, Freilaufvorrichtungen, Synchronisieraggregate, automatische Wechselgetriebe und Präzisionssteile, Kupplungsscheiben, Untersetzungsgetriebe und elastische Kupplungen für Kraftübertragung, konische Radscheiben für Räder, Kraftabzapfvorrichtungen, Reduziergetriebe, Kupplungsfedern, Ventilfedern, formgestanzte und gezogene Auto-presssteile aus Stahl, Stabilisatorstäbe, Ringzahnräder, Ritzelräder, Differentialgehäuse, Differential-Innenzahnkränze und Tragsterne, Wellenstümpfe, Zylinderköpfe und Gussenteile, Uebertragungsgetriebe, Parkierbremsen, hydraulische Pumpen, Antriebsketten für Nockenwellen und Kettenräder, Rollenketten und Kettenräder, Vorverdichter und Gebläse, Kühler, Brennstoffpumpen und Brennstoffpumpvorrichtungen, Ausrüstungen zum Vergasen von Flüssiggas, Vergaser, federbelastete und Exzenterkupplungen, Universaldichtungen und Ventilatorwellen jeder Art und Grösse für Personenautomobile, Lastwagen, Autobusse, Traktoren, Hubwagen, Flugzeuge, Motorräder, Wasserfahrzeuge, Unterflurantriebe für Eisenbahnen, Zentrifugalpumpen, Winden, landwirtschaftliche Maschinen und Traktoren mit Raupenketten, Ausrüstungen für den Strassenbau und für Erdbewegungsarbeiten, Maschinen für Erdölfelder; Baumaschinen, landwirtschaftliche Maschinen, Werkzeugmaschinen, Maschinen für die Automobil- und Stahlindustrie; Oelkühler für die Autoindustrie, Schalter für alle Arten von Gleichstromausrüstungen, hydraulische Pumpen mit Antrieb durch Elektromotor oder anderem Motor, Ventile und Elektromotoren für landwirtschaftliche und industrielle Zwecke; geräuschlose Ketten und Kettenräder für die Industrie; Kupplungen mit freilaufenden Rädern sowie Schaltkupplungen; Federn aller Art; hydraulische Pumpen, Brennstoffpumpen, Luftpumpen, Elektromotoren, elektrisch angetriebene und damit verbundene Zubeihore für Flugzeuge; Wellenkupplungen für Schiffsschrauben; Heiz- und Klimaanlage für Wohnungen; Oefen und Einrichtungen zum Heizen mit Kohle, Gas und Oel, Gas- und Oelzerstäubungsbrenner, Gas- und Oelboiler für Dampf oder Heisswasser, Oel- und Gaswassererhitzer und Gebläsefilteraggregate; Waschmaschinen-

behälter; Stahlausgüsse und Badewannen mit Ueberzug aus Porzellan-Email; Fenstergitter; Stumpfanker und Fensterläden; Kühlschränke, elektrische Kochherde, Gaskocher, automatische und gewöhnliche elektrische Waschmaschinen, elektrische Wassererhitzer, Gefrierapparate für Haus und Landwirtschaft; Aluminiumfolien; Isoliermaterialien; Hand- und Maschinenösen, Werkzeuge und Vorrichtungen zum Einpassen von Sägen, Sägebälter; Messer jeder Art; Schmirgelscheiben; Kellen, Feilen und Schaber; Schaufeln, Spaten, Schöpfer; Zaunpfosten; Klebstoffe zum Aufkitzen von Gummi und Kunstgummi auf Metall und anderen Materialien; Kunstharze zur Verwendung in Verbindung mit Roh- oder Kunstgummi, klare und farbige Kunstharze zum Gebrauch in der Farbenfabrikation, Stabstahl für den Handel, einschliesslich von Rund-, Flach-, Winkelisen und Spezialprofilen; Eisenarmierung für Beton; Stahlrohre für Bauzwecke; Siemens-, Martin- und Elektrofenstähle mit hohem Kohlenstoffgehalt und Legierungsstähle für Automobile und Werkzeuge, Sägen und Schaufeln; Weichkern-Pflugstähle; Panzerplattenstahl; Feinbarren aus legierten Elektro-Schmiedestählen; Hochleistungs-Metallsägenstähle; Stahlbleche; Pflugräder, Eggenescheiben, Pflugmesser, Geräteräder aus gepresstem Stahl, Sitze, wärmebehandelte Federzähne für Eggen, Kultivatoren, Unkrautausheber und andere landwirtschaftliche Geräte; landwirtschaftliche Flach- und Profilrader. (Int. Kl. 1, 2, 6 bis 9, 11, 12, 17, 19)

BORG-WARNER

270435. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1974, 20 Uhr. Moresco-Elbi Konfektion A/S, Billedkaerervej 1, Odense (Dänemark). — Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 25)

ELBI

270436. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1974, 17 Uhr. United Kingdom Atomic Energy Authority, 11, Charles II Street, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Halbfabrikate aus Keramik auf Siliziumbasis in Form von Folien, Filmen, Böcken, Stangen, Röhren, Platten und anderen Formprofilen zur Weiterverarbeitung. (Int. Kl. 17)

REFEL

270437. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1974, 20 Uhr. Yokogawa Electric Works, Ltd., 9-32, 2-chome, Nakacho, Musashi-no-shi (Tokio-to, Japan). — Fabrikation und Handel.

Sende- und Empfangsgeräte; Computer; Zählertafeln; Registriereinrichtungen, nämlich Registriervoltmeter, registrierende Strommesser, Frequenzmesser, Wattmeter und Leistungsfaktormesser; Schwingungszähler, Dreiphasen-Erdschutzdetektoren, Synchronskope, elektrostatische Voltmeter, Mess-Transformator, Tonmessgeräte; Präzisionsmessapparate, einschliesslich Gleichstrom- und Wechselstrom-Galvanometer, Wheatstonesche Brücken, Doppelbrücken, Kohlrausch-Prüfgeräte, Potentiometer, Stromprüfapparate, Erdungswiderstand-Prüfgeräte, Isolationsprüfer, Kontaktprüfer, Röhrenvoltmeter, Ladungsmesser, Kapazitätsmesser, Pegelmessgeräte, Oszillographen, Kraftflussmesser, Schwingungserzeuger, Verstärker, Dämpfungsglieder, elektronische Schaltungselemente, Analysiergeräte; industrielle Instrumente elektronischer und pneumatischer Art, nämlich Zähler, Registrier- und Kontrollgeräte zum Messen und Prüfen von Temperaturdurchfluss, Flüssigkeitsstand, pH-Werten, Gaszusammensetzungen, Leitfähigkeit von Lösungen, Beleuchtungsgrössen, Feuchtigkeit, Taupunkt, Viskosität und anderen physikalischen Grössen; Polargraphen. (Int. Kl. 9)

YEWTEC

270438. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1974, 17 Uhr. A/S Boel Foods Ltd., Nyhavn 20, Kopenhagen K. (Dänemark). — Fabrikation und Handel.

Käse und Käseprodukte, Milch und Molkeerzeugnisse. (Int. Kl. 29)

BOLINA

270439. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1974, 18 Uhr. Minnsa AG, Elisabethenstrasse 15, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazutika. (Int. Kl. 5)

BENEPLEX

270440. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1974, 18 Uhr. Plasticisers Limited, Old Mills, Drighlington near Bradford (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Plänen, Segel, Säcke; Polstermaterial; Gespinnstfasern; Garne; Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten, ausgenommen aus Stoff. (Int. Kl. 22, 23, 27)

FIBRITE

270441. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1974, 18 Uhr. Crompton Company, Inc., 1071 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Textilstückwaren, nämlich Korbstoffe, Baumwollsam, Ledersamt, Velveton und Samt. (Int. Kl. 24)

CROMPTON

270442. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1974, 20 Uhr. Essex Chemie AG (Essex Chemie Ltd.), Töpferstrasse 5, Luzern. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, medizinische, tierärztliche und hygienische Produkte; Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

ALDECIN

270443. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1974, 18 Uhr. Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLG Bern, Speichergasse 12, Bern. — Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe, Hausschuhe und Handschuhe. (Int. Kl. 25)

AGRARO

270444. Date de dépôt: 21 février 1974, 11 h. Polytime S.A., 5, rue E.-Schüler, Bienne (Berne). — Commerce.

Montres; boîtes, cadrans et aiguilles de montres. (Cl. int. 14)

POLYTIME

270445. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1974, 20 Uhr. Portakabin Limited, Blue Bridge Lane, York (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Metallene Stützen für vorfabrizierte Bauelemente und andere Gegenstände. (Int. Kl. 6)

LODASTRUT

270446. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1974, 17 Uhr. Kayser-Roth Corporation, 640 Fifth Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)

NO NONSENSE

270447. Hinterlegungsdatum: 26. April 1974, 20 Uhr. Arai & Co., Inc. (Arai Boeki Kabushiki Kaisha), 41, 1-chome, Kandacho, Chikusaku, Nagoya (Japan). — Fabrikation und Handel.

Musikinstrumente sowie deren Teile und Zubehör. (Int. Kl. 15)

GRECON

270448. Date de dépôt: 18 février 1974, 18 h. BTR Matériaux S.A., Crissier (Vaud). — Fabrication et commerce.

Eléments de sols en béton recouverts de caoutchouc. (Cl. int. 17, 19)

DALSPORT

270449. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1974, 18 Uhr. Edsbyns Industri Aktiefölag, Edsbyn (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Handwerkzeuge und -instrumente; Messerschmiedwaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen und insbesondere Sägen, Sägebälter, Aexte und Beile, Werkzeuge für den Gartenbau, die Land- und Forstwirtschaft, Schneeräumwerkzeuge. (Int. Kl. 8)

BUSHMAN

270450. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1974, 18 Uhr. Colex Limited, 10/F, Tak Sing Industrial Building, 28A, Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon (Hongkong). — Fabrikation und Handel.

Elektrische und elektronische Rechenmaschinen. (Int. Kl. 9)

COLEX

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Structure du pétrole extérieur de la Suisse en mai 1974

Un communiqué de la Direction générale des douanes indique les chiffres totaux du commerce extérieur suisse en mai 1974, comparés à ceux du mois précédent et de mai 1973.

	Importation		Exportation		Solde passif	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	en 1000 tonnes	en mio de fr.	en 1000 tonnes	en mio de fr.		
mai 1973 /	3 473,9	3 145,6	320,6	2 626,6	519,0	83,5
avril 1974 /	2 989,7	3 712,3	366,1	2 967,6	744,7	79,9
mai 1974 /	3 275,5	3 846,6	397,0	3 222,1	624,5	83,8
jan.-mai 1973 /	14 423,3	14 686,1	1 403,0	11 807,7	2 878,4	80,4
jan.-mai 1974 /	14 254,6	18 366,9	1 747,3	14 681,5	3 685,4	79,9

Importation

Par rapport au mois correspondant de l'année dernière, l'importation de produits énergétiques (399,2 millions de francs au total) marqua une plus-value de 86,6%, mais par contre une diminution quantitative de 10,4%. Malgré une légère réduction du volume des arrivages de matières premières et demi-produits, leur valeur (1712,7 millions) augmenta de 33,3%. Les approvisionnements en biens de consommation (1149,9 millions) et d'équipement (584,8 millions de francs) n'accusèrent qu'un modeste accroissement de 6,0 et respectivement de 4,1%.

	Valeur des importations		
	mai 1973	avril 1974	mai 1974
	en millions de francs		
Produits de l'agriculture et de la sylviculture dont:	491,7	496,9	560,8
Matières de base pour l'agriculture et l'industrie	70,4	75,1	110,6
Denrées alimentaires	291,3	288,9	311,1
Tabacs bruts	12,3	16,9	20,3
Boissons	53,7	44,9	47,2
Produits de la sylviculture (sans le bois de chauffage)	48,7	54,3	57,1
Energie dont:	213,8	375,2	399,2
Huiles brutes de pétrole et distillats	204,1	363,5	385,6
Textiles et habillement dont:	314,7	384,7	337,5
Matières textiles	41,9	53,7	38,5
Fils	29,4	30,6	29,9
Tissus	47,0	50,8	53,0
Habillement et lingerie	112,1	153,5	122,1
Chaussures	18,7	27,8	24,5
Papier et ouvrages en papier dont:	103,4	126,0	125,9
Matières de base	14,9	21,9	21,4
Papiers et cartons	41,9	53,0	54,5
Livres, journaux, revues	32,1	34,2	32,8
Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques dont:	120,9	140,1	141,4
Peaux et cuirs	33,2	30,1	28,8
Caoutchouc	34,8	40,7	41,1
Ouvrages en matières plastiques	52,9	69,3	71,5
Produits des industries chimiques et connexes dont:	313,5	442,1	454,9
Substances de base et composés	182,1	285,7	295,9
Produits pharmaceutiques	37,1	40,8	36,7
Matériaux pour la construction (excepté le bois), céramique, verre	76,5	80,9	82,0
Métaux et ouvrages en métaux dont:	371,9	452,5	481,2
Fer et acier	175,0	200,3	212,3
Métaux non ferreux	61,3	93,3	108,2
Ouvrages en métaux	135,5	159,0	160,6
Machines	514,6	542,7	576,8
Machines non électriques	306,1	295,2	312,1
Machines et appareils électriques	208,5	247,5	264,7
Véhicules dont:	325,3	290,5	296,6
Voitures automobiles pour le transport des personnes	194,9	167,5	182,7
Autocars, camions, véhicules spéciaux	72,8	57,5	53,9
Avions	12,3	19,4	14,1
Appareils de mécanique de précision, instruments d'optique, montres et bijouterie dont:	181,4	260,1	231,7
Instruments d'optique	28,6	34,6	32,2
Appareils de mécanique de précision	27,0	28,1	32,0
Métaux précieux et pierres gemmes pour l'industrie	67,8	127,8	95,0
Bijouterie et ouvrages en métaux précieux	31,7	38,7	38,8
Autres produits divers	118,2	120,8	158,9
Meubles et ouvrages de petite ébénisterie	50,4	57,7	59,1

Les progressions absolues les plus fortes s'inscrivirent au compte des acquisitions d'huiles brutes de pétrole et distillats (+181,5 millions de francs), de matières premières et composés chimiques (+113,8 millions), de machines et appareils électriques (+56,2 millions), de métaux non ferreux (+46,9 millions), de produits de base agraires pour l'agriculture et l'industrie (+40,2 millions), de fer et acier (+37,3 millions), de métaux précieux et pierres gemmes pour l'industrie (+27,2 millions), d'ouvrages en métaux (+25,1 millions), de papier et ouvrages en papier (+22,5 millions), de denrées alimentaires (+19,8 millions), d'ouvrages en matières plastiques (+18,6 millions), ainsi que d'habillement et lingerie (+10,0 millions). En revanche, on nota une baisse aussi bien des achats d'autocars, de camions et véhicules automobiles spéciaux (-18,9 millions), de voitures de tourisme (-12,2 millions), que de boissons (-6,5 millions) et de peaux et cuirs (-4,4 millions de francs).

Exportation

L'exportation de matières premières et demi-produits (1399,5 millions de francs au total) s'est renforcée de 32,4% en l'espace d'un an. Pour les biens d'équipement (1008,5 millions) l'augmentation fut de 17,6%, et pour les biens de consommation (807,0 millions) de 14,0%.

La progression des fournitures de l'industrie métallurgique (+284,8 millions de francs ou 20,9%) affecta notamment les groupes des machines non électriques (+126,8 millions), de l'horlogerie (+58,4 millions), des machines et appareils électriques (+17,2 millions) et de l'aluminium (+16,0 millions). L'industrie chimique élargit ses débouchés à l'étranger de 157,3 millions de francs ou de 26,6%, grâce aux ventes de produits chimiques industriels (+94,2 millions), pharmaceutiques (+32,3 millions) et de matières colorantes (+29,5 millions). Les expéditions de textiles et habillement ont marqué une extension de 25,6 millions de francs ou de 11,4%, qui s'est répartie avant tout sur les envois de fils de coton, de fibres chimiques, de tissus en fibres chimiques, d'articles d'habillement et de confection, ainsi que de broderies. Dans le secteur des denrées alimentaires et tabacs (+10,0 millions de francs ou 9,7%), l'écoulement réduit des tabacs manufacturés fut compensé par une remarquable intensification de la demande de fromage et de chocolat.

Exportation de nos principales industries

	Valeur des exportations		
	mai 1973	avril 1974	mai 1974
	en millions de francs		
Industrie métallurgique	1361,2	1488,9	1646,0
dont:			
Machines non électriques	554,7	608,2	681,5
Machines et appareils électriques	239,4	237,1	256,6
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	86,0	85,1	92,8
Horlogerie	278,0	296,6	336,4
Aluminium	21,6	29,3	37,3
Industrie chimique	591,8	725,8	749,1
dont:			
Matières colorantes, etc.	143,1	161,8	172,6
Produits pharmaceutiques	135,3	162,9	167,5
Cosmétiques et parfumerie	5,8	6,8	7,3
Produits chimiques, autres	307,5	394,2	401,7
Textiles et habillement	225,3	232,7	250,9
dont:			
Fibres chimiques	8,7	9,5	12,3
Fils de fibres chimiques	51,0	52,8	51,0
Tissus de fibres chimiques	26,6	24,5	30,2
Tissus de soie	2,4	1,5	2,1
Fils de laine	4,8	4,3	3,8
Tissus de laine	6,8	4,4	6,0
Fils de coton	9,1	11,9	13,8
Tissus de coton	25,0	24,1	26,1
Broderies	12,8	13,1	15,5
Tapis et couvre-parquets textiles	4,5	3,8	4,9
Bonneterie	17,5	20,8	18,7
Articles d'habillement et de confection	18,8	22,5	22,1
Chaussures	6,9	5,5	5,8
Denrées alimentaires et tabacs	103,6	107,0	113,6
dont:			
Fromage	30,4	33,4	33,9
Lait conservé, farines pour enfants	3,4	2,4	3,8
Chocolat	5,6	6,2	7,0
Soupes, bouillons	7,2	8,1	7,8
Tabacs manufacturés	27,4	21,2	25,4
Livres et journaux	21,6	22,9	21,2
Répartition géographique			
Comparées à celles de mai 1973, les importations en provenance des Communautés européennes présentèrent une majoration de 434,4 millions de francs ou de 19,9% due, en premier lieu, à des acquisitions accrues en République fédérale d'Allemagne (+183,6 millions de francs), en France (+100,0 millions), en Italie (+57,2 millions), aux Pays-Bas (+40,7 millions) et en Grande-Bretagne (+33,1 millions). Le développement des approvisionnements auprès de l'Association de libre-échange (+45,6 millions ou 15,2%) provint essentiellement des apports de l'Autriche (+23,9 millions) et de la Norvège (+10,2 millions). Parmi les autres Etats européens, l'Union soviétique en particulier a livré plus de marchandises à la Suisse (+28,6 millions). Le ravitaillement auprès des pays d'outre-mer enregistra un renforcement de 170,5 millions de francs ou de 31,3%, qui reposa spécialement sur le redoublement des achats aux Etats-Unis d'Amérique (+57,4 millions), aux Emirats arabes (+19,4 millions) et au Canada (+18,2 millions). Les entrées d'origine japonaise ont considérablement baissé (-14,0 millions de francs).			
Les exportations vers la CEE s'élevèrent de 226,7 millions de francs ou de 18,2% d'une année à l'autre. Une extension caractérisa les envois à la République fédérale d'Allemagne (+60,5 millions de francs), à l'Italie (+58,8 millions), à la France (+44,4 millions), à la Grande-Bretagne (+30,6 millions), à l'Union belge-luxembourgeoise (+25,4 millions) et aux Pays-Bas (+19,4 millions), tandis que reculaient notablement ceux au Danemark (-11,6 millions). L'intensification des sorties vers l'AEE (+65,0 millions ou 19,1%) toucha principalement les ventes à l'Autriche (+39,6 millions) et à la Suède (+17,7 millions). Parmi les autres Etats européens, la Yougoslavie (+26,3 millions), la Pologne (+16,9 millions) et l'Espagne (+11,8 millions), en premier lieu, se signalèrent par l'ampleur de leurs acquisitions. L'accroissement des expéditions aux pays d'outre-mer (+215,0 millions ou 27,5%) découla avant tout des placements à Hongkong (+19,9 millions), aux Etats-Unis d'Amérique (+19,4 millions), au Brésil (+18,9 millions), en Afrique du Sud (+15,3 millions) et en Israël (+9,7 millions de francs).			

Le déficit de 1145,6 millions de francs qui résulta des échanges de marchandises avec le Marché commun se révéla supérieur de 207,7 millions ou de 22,1% à celui de la balance commerciale de mai 1973. L'excédent d'importation a grossi avec la République fédérale d'Allemagne (+123,1 millions de francs), la France (+55,6 millions) et les Pays-Bas (+21,3 millions). Porté à 59,0 millions de francs, le solde actif du trafic avec la zone de libre-échange s'est amplifié de 19,4 millions ou de 49,0%. Si le commerce avec l'Autriche devint positif, et que le déficit diminua avec la Suède, par contre l'actif des relations avec la Norvège a notablement fléchi. Le commerce avec les pays d'outre-mer bouclra par un surplus d'exportation de 281,1 millions de francs, soit 44,5 millions ou 18,8% de plus qu'en mai 1973. Le solde positif du trafic commercial avec le Japon (+19,3 millions), l'Afrique du Sud, le Brésil et Hongkong monta remarquablement; il s'est affaibli en revanche avec le Canada (-15,2 millions). Le déficit de la balance commerciale avec les Emirats arabes s'est nettement alourdi (+15,9 millions), et l'actif enregistré l'année dernière sur les transactions avec les Etats-Unis d'Amérique (20,7 millions) devint un excédent d'importation (17,3 millions de francs).

Principaux partenaires commerciaux

	Importation			
	mai 1973	avril 1974	mai 1974	en % des importations totales
	en millions de francs			
Rép. féd. d'Allemagne	955,0	1119,2	1138,6	30,4
France	442,6	502,5	542,6	14,1
Italie	318,7	333,2	375,9	10,1
Pays-Bas	127,2	169,4	167,9	4,0
Belgique-Luxembourg	107,1	121,4	124,2	3,4
Total	1950,6	2245,7	2349,3	62,0
Grande-Bretagne	191,9	211,7	225,0	6,1
Danemark	39,4	40,9	40,3	1,3
Total	231,3	252,6	265,3	7,4
Irlande	4,5	5,0	6,2	0,1
CEE	2186,3	2503,4	2620,7	69,5
Autriche	161,5	179,7	185,4	5,1
Norvège	12,6	11,8	22,8	0,4
Suède	89,5	98,0	95,3	2,8
Portugal	14,3	19,2	14,9	0,5
Finlande	17,7	22,3	23,7	0,6
Islande	4,3	4,1	3,5	0,1
AEE	299,9	335,1	345,5	9,5
Espagne	31,3	39,0	35,4	1,0
Pologne	4,7	8,3	9,1	0,1
Union soviétique	13,7	36,4	42,3	0,4
Yougoslavie	11,7	14,2	9,3	0,4
Europe	2601,4	3008,5	3131,9	82,7
Afrique du Sud	9,2	5,6	5,8	0,3
Israël	11,7	14,5	16,2	0,4
Emirats arabes	17,0	46,8	36,4	0,5
Hongkong	15,7	21,2	21,2	0,5
Japon	93,1	79,7	79,1	3,0
Canada	10,9	20,2	29,1	0,3
USA	183,1	219,8	240,5	5,8
Brazil	18,1	13,3	17,3	0,6
Australie	4,5	7,1	8,9	0,1
Outre-mer	544,2	703,8	714,7	17,3
Total	454,2	703,8	714,7	17,3
Exportation				
	mai 1973	avril 1974	mai 1974	en % des exportations totales
Rép. féd. d'Allemagne	399,4	420,9	459,9	15,2
France	245,2	272,0	289,6	9,3
Italie	218,4	299,0	277,2	8,3
Pays-Bas	60,9	78,6	80,3	2,3
Belgique-Luxembourg	55,9	69,7	81,3	2,1
Total	979,8	1140,2	1188,4	37,3
Grande-Bretagne	207,8	202,7	238,4	7,9
Danemark	52,6	45,3	41,0	2,0
Total	260,4	248,0	279,3	9,9
Irlande	8,1	5,8	7,3	0,3
CEE	1248,4	1394,0	1475,1	47,5
Autriche	158,2	175,7	197,8	6,0
Norvège	38,0	33,2	31,7	1,4
Suède	72,7	89,7	90,4	2,8
Portugal	38,1	43,8	47,4	1,4
Finlande	30,7	32,8	35,8	1,2
Islande	2,0	1,2	1,4	0,1
AEE	339,5	376,3	404,5	12,9
Espagne	72,0	74,3	83,8	2,7
Pologne	23,5	35,6	40,4	0,9
Union soviétique	23,9	29,1	18,0	0,6
Yougoslavie	39,8	49,8	66,1	1,5
Europe	1845,8	2080,6	2226,3	70,3
Afrique du Sud	31,7	47,8	47,0	1,2
Israël	21,6	21,1	31,3	0,8
Emirats arabes	9,8	12,5	13,3	0,4
Hongkong	47,4	53,7	67,3	1,8
Japon	98,8	94,5	104,1	3,8
Canada	27,3	35,0	30,3	1,0
USA	203,8	177,5	223,2	7,8
Brazil	35,8	51,9	54,7	1,4
Australie	26,7	36,1	33,6	1,0
Outre-mer	780,8	887,0	995,8	29,7

(2)

Accord entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne

Décision du Comité mixte no 11/73

modifiant l'annexe II du protocole n° 3 relatif à la définition de la notion de «produits originaires» et aux méthodes de coopération administrative

Signée le 11 décembre 1973

Entrée en vigueur le 11 décembre 1973

Le Comité mixte, vu l'accord entre la Communauté économique européenne et la Confédération suisse, signé à Bruxelles le 22 juillet 1972,

vu le protocole n° 3 relatif à la définition de la notion de «produits originaires» et aux méthodes de coopération administrative, ci-après dénommé protocole n° 3, et notamment son article 28,

considérant que l'expérience a démontré que la transformation du blé dur, en produits à base de céréales obtenus par le soufflage ou le grillage: «puffed rice», «corn flakes» et analogues, est à considérer comme transformation suffisante au sens des dispositions de l'article 5 du protocole n° 3; que dès lors il est nécessaire de modifier le texte du renvoi (1) figurant à l'annexe II du protocole n° 3,

décide:

Article unique

Le texte du renvoi (1) figurant à l'annexe II du protocole n° 3 et relatif à la position n° 19.05, est remplacé par le texte suivant:

«(1) Cette règle ne s'applique pas lorsqu'il s'agit de maïs de type *zea mays* ou de blé dur.»

Fait à Bruxelles, le 11 décembre 1973

Par le Comité mixte:
Le président,
R. de Kergorlay

Arrangement entre la Suisse et la Finlande au sujet de la procédure de dégrèvement concernant les dividendes et les intérêts

Conclu le 1^{er} mars 1974

Entré en vigueur le 30 avril 1974

Le Département fédéral des finances et des douanes (Administration fédérale des contributions) à Berne

et le Ministère des finances de la République de Finlande à Helsinki,

vu le 5^e alinéa du protocole final ad article 10 de la convention conclue le 27 décembre 1956 entre la Suisse et la Finlande en vue d'éviter les doubles impositions dans le domaine des impôts sur le revenu et sur la fortune (ci-après: la convention), sont convenus de ce qui suit:

1^{re} Partie

Dispositions générales

Article premier

(1) Comme impôts perçus par voie de retenue à la source sur les revenus de capitaux mobiliers au sens de l'article 10 de la convention, il faut entendre actuellement:

a) En Finlande, l'impôt qui doit être perçu par voie de retenue à la source sur les dividendes et les intérêts (impôt finlandais à la source);

b) en Suisse, l'impôt anticipé (impôt suisse à la source).

(2) Le droit au dégrèvement de l'impôt finlandais à la source peut faire valoir le bénéficiaire des revenus domicilié en Suisse s'élevé actuellement:

a) Au montant total de l'impôt finlandais à la source sur les intérêts (art. 10, 2^e al., lettre b, de la convention);

b) Au montant d'impôt excédant 5 pour cent du dividende brut, lorsque le bénéficiaire des revenus est une société anonyme, une société en commandite par actions, une société à responsabilité limitée ou une société coopérative (art. 10, 2^e al., lettre a, de la convention);

c) Au montant d'impôt excédant 10 pour cent du dividende brut, dans tous les autres cas (art. 10, 2^e al., lettre a, de la convention).

Ce dégrèvement se fera lors de la procédure d'exonération ou de remboursement.

(3) Le droit au dégrèvement de l'impôt suisse à la source que peut faire valoir le bénéficiaire des revenus domicilié en Finlande s'élevé actuellement:

a) Au montant total de l'impôt suisse à la source sur les intérêts (art. 10, 2^e al., lettre b, de la convention);

b) Au montant d'impôt excédant 5 pour cent du dividende brut, lorsque le bénéficiaire des revenus est une société anonyme ou une société coopérative (art. 10, 2^e al., lettre a, de la convention);

c) Au montant d'impôt excédant 10 pour cent du dividende brut, dans tous les autres cas (art. 10, 2^e al., lettre a, de la convention).

Ce dégrèvement se fera par voie de remboursement.

(4) Le remboursement des impôts à la source sur les gains faits dans les loteries est exclu (3^e al., lettre b, du protocole final ad art. 1^{er} de la convention).

(5) Les montants d'impôt remboursables ne portent pas intérêt.

Article 2

(1) Le bénéficiaire de revenus de capitaux mobiliers soumis dans l'un des deux Etats à un impôt perçu par voie de retenue à la source a droit au dégrèvement dudit impôt si, au moment de l'échéance des revenus, il a son domicile ou son siège, au sens de l'article 2 de la convention, dans l'autre Etat.

(2) Quiconque, faisant partie d'une représentation diplomatique ou consulaire de l'un des deux Etats, réside dans le second Etat ou dans un Etat tiers et possède la nationalité de l'Etat qui l'envoie est considéré comme domicilié dans ce dernier Etat s'il y est astreint au paiement d'impôts sur les capitaux mobiliers et sur leurs revenus soumis dans l'autre Etat à un impôt perçu par voie de retenue à la source (6^e al., lettre a, du protocole final ad art. 10 de la convention).

Article 3

(1) Les personnes physiques et morales qui ne paient pas d'impôts sur le revenu (sur la fortune) dans l'Etat où elles ont leur domicile ou leur siège, parce qu'elles sont exonérées pour des motifs relevant de leur personne ou parce que leur revenu (leur fortune) n'excède pas les montants exempts d'impôts, peuvent néanmoins demander le dégrèvement, prévu à l'article 1^{er}, des impôts perçus à la source dans l'autre Etat.

(2) Les organisations internationales, leurs organes et fonctionnaires, ainsi que le personnel des représentations diplomatiques ou consulaires d'un Etat tiers, qui sont domiciliés ou résident dans l'un des deux Etats et y sont exonérés du paiement d'impôts sur les capitaux mobiliers ou sur leurs revenus n'ont pas droit au dégrèvement des impôts perçus dans l'autre Etat par voie de retenue à la source (6^e al., lettre b, du protocole final ad art. 10 de la convention).

2^e Partie

Remboursement de l'impôt suisse à la source

Article 4

(1) Le bénéficiaire des revenus domicilié en Finlande doit demander le remboursement de l'impôt suisse à la source par écrit, en utilisant la formule R 88, qui peut être obtenue auprès de l'Administration fiscale finlandaise (Verohallitus) ou des services locaux des contributions. La demande doit être remise en deux exemplaires, dans les deux ans après l'expiration de l'année civile en laquelle les revenus imposés sont échus, au service local des contributions dont relève le requérant.

(2) Si plusieurs droits au remboursement prennent naissance au cours d'une année civile, ils doivent être exercés dans une seule demande. Les droits afférents à deux années peuvent être réunis dans une seule demande.

Article 5

(1) Le service local des contributions, saisi de la demande, examine si les conditions posées aux articles 2 et 3 sont remplies et, s'il y a lieu, procède à cette fin aux investigations complémentaires.

(2) Si la demande est fondée, le service local des contributions l'atteste sur le premier exemplaire qu'il transmet à l'Administration fiscale finlandaise (Verohallitus). Le deuxième exemplaire est conservé par le service local des contributions pour être utilisé en vue notamment d'assurer la perception des impôts finlandais en question sur les revenus indiqués dans la demande, au cas où ces impôts n'auraient pas encore été perçus au moment du dépôt de la demande.

(3) L'Administration fiscale finlandaise (Verohallitus) revêt de son visa le premier exemplaire de la demande et l'adresse à l'Administration fédérale des contributions à Berne.

Article 6

(1) L'Administration fédérale des contributions vérifie le bien-fondé et l'exactitude de la demande. Elle s'adresse directement au requérant ou, le cas échéant, à l'Administration fiscale finlandaise (Verohallitus) pour obtenir les renseignements et preuves complémentaires dont elle a besoin. Elle décide de l'exécution du remboursement.

(2) L'Administration fédérale des contributions notifie sa décision par écrit au requérant et transmet, à l'adresse indiquée dans la demande, le montant qu'elle doit rembourser, en observant, le cas échéant, les prescriptions concernant le service réglementé des paiements.

(3) Si une demande est rejetée en tout ou en partie, la décision est notifiée par lettre recommandée, avec indication des motifs et des voies de droit.

(4) La décision de l'Administration fédérale des contributions peut être attaquée, dans les trente jours suivant sa notification, par la voie d'une réclamation adressée à cette même autorité. La décision prise sur réclamation par l'Administration fédérale des contributions peut être attaquée à son tour, dans les trente jours suivant sa notification, par la voie d'un recours de droit administratif adressé au Tribunal fédéral suisse à Lausanne.

Article 7

(1) L'Administration fédérale des contributions accepte les lettres et réclamations des requérants ayant leur domicile ou leur siège en Finlande dans l'une des langues nationales suisses (allemand, français, italien, romanche) et aussi en anglais.

(2) Les recours de droit administratif au Tribunal fédéral suisse à Lausanne doivent être rédigés dans l'une des langues nationales suisses ou accompagnés d'une traduction dans l'une de ces langues.

Article 8

La procédure instituée par les articles 4 à 7 n'est pas applicable au remboursement de l'impôt suisse à la source auquel les personnes domiciliées en Finlande ont déjà droit en vertu de la législation fédérale (8^e al. du protocole final ad art. 10 de la convention).

3^e Partie

Dégrèvement de l'impôt finlandais à la source

Article 9

(1) Le bénéficiaire des revenus domicilié en Suisse doit faire valoir auprès du débiteur le dégrèvement de l'impôt finlandais à la source prévu à l'article 10 de la convention en utilisant la formule CH1/R-SF1 qui peut être obtenue auprès de l'Administration fédérale des contributions.

(2) Le requérant peut obtenir le dégrèvement immédiat total ou partiel de l'impôt finlandais à la source (art. 10, 2^e al., de la convention et art. 1^{er}, 2^e al., du présent arrangement) s'il présente la formule CH1/R-SF1 en trois exemplaires à son débiteur domicilié en Finlande et cela au plus tard lors du paiement des revenus, pour autant que ce paiement soit effectué dans les trente jours après l'échéance, ou dans les trente jours après l'échéance des revenus, si le paiement est effectué plus tard.

Article 10

(1) Le débiteur qui reçoit la formule examine si la condition posée à l'article 2, 1^{er} alinéa, est remplie et procède au besoin à des enquêtes complémentaires. Si la condition est remplie, il remet à l'Administration fiscale finlandaise (Verohallitus) un exemplaire de la formule signée et pourvue de toutes les indications nécessaires. Le deuxième exemplaire, accompagné des documents nécessaires, doit être remis au directeur des impôts. Le troisième exemplaire sera transmis au requérant.

(2) Si le débiteur parvient à la conclusion qu'aucune suite ne doit être donnée à la demande de dégrèvement de l'impôt finlandais à la source, il doit soumettre au directeur des impôts compétent la formule accompagnée des documents nécessaires.

(3) Si le bénéficiaire des rendements a déjà reçu des revenus sous déduction de la totalité de l'impôt finlandais à la source, le débiteur est tenu, en se fondant sur une formule présentée après le paiement des revenus, de révoquer la retenue dans la mesure où elle excède le montant de l'impôt finlandais à la source prévu dans la convention, pour autant que l'impôt retenu à la source n'ait pas fait l'objet d'une compensation arrêtée avec l'Etat finlandais.

Article 11

(1) Le bénéficiaire des revenus domicilié en Suisse doit demander par écrit le remboursement de l'impôt finlandais à la source.

(2) La demande doit être présentée à l'Administration fédérale des contributions à l'intention de l'Administration fiscale finlandaise en trois exemplaires dans les deux ans après l'expiration de l'année civile en laquelle les revenus sont échus.

(3) Une déclaration sur la formule CH1/R-SF1 mentionnée à l'article 9 doit être jointe à la demande.

(4) L'Administration fédérale des contributions demande à l'autorité fiscale cantonale compétente pour le requérant d'attester l'exactitude de la condition posée à l'article 2, 1^{er} alinéa.

(5) Si plusieurs droits au remboursement prennent naissance au cours d'une année civile, ils doivent, dans la mesure du possible, être exercés dans une seule demande. Les droits afférents à différentes années doivent être exercés chaque fois dans des demandes distinctes.

Article 12

Le bénéficiaire des revenus, ou respectivement son représentant, attesté par sa signature que les données présentées sont complètes et exactes. Si la déclaration ou la demande est signée par un représentant, une procuration de l'ayant droit doit être présentée.

Article 13

Selon le droit interne finlandais, un recours peut être présenté contre la décision du directeur des impôts.

Article 14

Les autorités finlandaises et le Tribunal administratif suprême finlandais n'accèdent la correspondance et les recours qu'en langue finlandaise ou suédoise.

4^e Partie

Dispositions finales

Article 15

L'Administration fédérale des contributions et l'Administration fiscale finlandaise (Verohallitus) se prêteront mutuellement assistance pour éviter les demandes abusives de dégrèvement. Si l'une des deux autorités constate après coup qu'elle-même ou une autre autorité fiscale de son pays a délivré une attestation inexacte sur le domicile, sur l'imposition effectuée ou future, sur la propriété ou le droit de jouissance du requérant ou sur d'autres faits importants, elle est tenue d'en informer sans délai l'autorité fiscale de l'autre Etat. De même, les autorités fiscales locales qui constatent l'inexactitude d'une déclaration ou d'une attestation délivrée par elles sont tenues de la rectifier vis-à-vis de l'autorité fiscale de leur Etat mentionnée ci-dessus.

Article 16

(1) Le présent arrangement entre en vigueur 60 jours après sa signature.

(2) L'arrangement remplace avec effet dès le jour de son entrée en vigueur l'arrangement du 17 juin 1957. Les demandes adressées avant cette date à l'office compétent continuent d'être traitées selon l'arrangement du 17 juin 1957.

(3) L'arrangement peut être en tout temps modifié ou complété d'un commun accord par échange de lettres.

(4) L'arrangement peut être dénoncé par chacune des deux parties six mois au moins avant l'expiration d'une année civile; s'il est ainsi dénoncé, il cesse ses effets dès l'expiration de l'année civile. Les demandes de dégrèvement d'impôts établies avant ce moment doivent cependant être traitées d'après la procédure prévue dans le présent arrangement. Aussitôt que l'arrangement a été dénoncé, des négociations doivent être entreprises immédiatement en vue d'en conclure un nouveau.

Fait en deux originaux en langues allemande et finlandaise, les deux textes faisant également foi.

Berne et Helsinki, le 1^{er} mars 1974

Pour l'Administration fédérale des contributions:
Le directeur,
Kurt Locher

Pour le Ministère des finances de la République de Finlande:
Le ministre des finances,
Johannes Virolainen
Le directeur ministériel,
Rainer Söderholm

Kirschenpreise für die inländische Ernte 1974

Der Informationsdienst «Dämpfung der Ueberkonjunktur» teilt mit:

Die Eidgenössische Preiskontrolle hat im Hinblick auf die bald beginnende Hauptkirschenernte unter Berücksichtigung der Ernteschichten und der Produktionskosten eine Beurteilung der möglichen Preisentwicklung für inländische Kirschen vorgenommen.

Infolge der schlechten Witterungsverhältnisse im Frühjahr wird die Gesamternte im Vergleich zum Vorjahr ungefähr um einen Viertel geringer ausfallen und annähernd der Ernte 1972 entsprechen.

Im Bestreben, eine gewisse Preisstabilität zu erreichen und eine ungerichtete Entwicklung des Konsumentenpreises zu verhindern, erachtet die Eidgenössische Preiskontrolle, nach Rücksprache mit dem Beauftragten für die Überwachung der Preise, Löhne und Gewinne, die nachstehenden Produzentenpreise, franko Sammelstelle, als angemessen:

Tafelkirschen 1. Qualität
Konservenkirschen

Fr. 2.40 je kg netto
Fr. 2.20 je kg netto

Der sich hieraus ergebende Detailhandelspreis für inländische Tafelkirschen sollte Fr. 4.- je 1 kg-Gebinde nicht überschreiten. Für abgelegene Regionen können je nach Entfernung vom Produktionsgebiet die zusätzlichen Transportkosten hinzugeschlagen werden.

Anlässlich einer kürzlichen Lagebeurteilung mit Vertretern interessierter Kreise konnte keine Einigung über die diesjährigen Preise erzielt werden. Die Eidgenössische Preiskontrolle und der Beauftragte sind jedoch der Meinung, dass die vorerwähnten Preise die Produktionssteigerung der beiden letzten Jahre sowie die Ernteergebnisse genügend berücksichtigen und auch den Ernterwartungen Rechnung tragen.

Es wird daher den Konsumenten und den beteiligten Organisationen empfohlen, keine höheren Preise zu verlangen und zu bezahlen.

Die Eidgenössische Preiskontrolle wird die kantonalen und kommunalen Preiskontrollstellen anweisen, die Konsumentenpreise für Tafelkirschen zu überwachen.

Neues Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(13. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 10.-.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 10.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

Nouvelle liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(13^e édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 10 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 10.- au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Neues Sonderheft der «Volkswirtschaft»

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971—1973

Ende Juni erscheint als Sonderheft Nr. 86 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971—1973.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1971—1973 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 30.-.

Das Sonderheft kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 30.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Nouveau supplément de «La Vie économique»

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1971—1973

Un 86^e supplément de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail paraîtra à fin juin; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1971—1973.

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément porte sur les années 1971 à 1973 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La publication est une réédition remaniée de suppléments antérieurs de «La Vie économique». Cette étude systématique, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce supplément est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 30 francs.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 30.- au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

HM Schulungs-Institut Zürich AG

Einladung zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Die unterzeichnete Kontrollstelle lädt hiermit, gestützt auf Art. 699 Abs. 1 OR die Aktionäre zu einer ausserordentlichen Generalversammlung ein auf Dienstag, den 9. Juli 1974, 11 Uhr, am Sitz der Kontrollstelle, General-Guisan-Quai 38, Zürich 2, zur Behandlung folgender Traktanden:

1. Entgegennahme der Demissionen des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
2. Neuwahlen.
3. Allfällige Beschlussfassung über weiteres Vorgehen.

Die Aktionäre haben sich über ihren Aktienbesitz durch Vorlegung der Aktientitel oder Sperrdepotbescheinigung einer schweizerischen Bank auszuweisen.

Zürich, den 24. Juni 1974

Die Kontrollstelle
Coopers & Lybrand AG

Usego-Trimerco Holding AG, Egerkingen

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 26. Juni 1974 gelangen je gegen Coupon Nr. 2 ab 27. Juni 1974 als Dividende zur Auszahlung:

- für die Namenaktie von Fr. 250.- nominal Fr. 15.- brutto pro Aktie, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, also Fr. 10.50 netto;
- für die Inhaberaktie von Fr. 500.- nominal Fr. 30.- brutto pro Aktie, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, also Fr. 21.- netto;

bei folgenden Banken und deren schweizerischen Geschäftsstellen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich; Schweizerische Kreditanstalt, Zürich; Schweizerischer Bankverein, Basel; Schweizerische Volksbank, Bern; St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen; Kantonalbank von Bern, Bern; Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne; Ersparniskasse Olten, Olten.

Egerkingen, den 26. Juni 1974

Der Verwaltungsrat

Oerlikon-Bührle Holding AG Zürich

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1973 eine Dividende von 10% des Nominalwertes der Aktie auszurichten.

Gemäss Kapitalerhöhungs-Prospekt vom 22. Juni 1973 sind die Inhaberaktien Nr. 214 001 bis 414 000 ab 1. Juli 1973 dividendenberechtigt. Diese Aktien haben für das Geschäftsjahr 1973 Anspruch auf eine halbe Dividende, d.h. auf Fr. 12.50 brutto, abzüglich 30% Verrechnungssteuer. Ab 26. Juni 1974 sind somit gegen Coupon Nr. 1

Fr. 8.75 netto

bei folgenden Banken spesenfrei zahlbar:

- Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
- Schweizerischer Bankverein, Basel
- Schweizerische Volksbank, Bern
- Zürcher Kantonalbank, Zürich
- Bank Leu AG, Zürich

und bei deren
sämtlichen
Niederlassungen
in der Schweiz

- Industrie- und Handelsbank Zürich AG, Zürich
- J. Vontobel & Co., Zürich
- Julius Bär & Co. Banquiers, Zürich
- Handelsbank in Zürich, Zürich
- Groupement des Banquiers Privés Genevois

Zürich, 25. Juni 1974

Oerlikon-Bührle Holding AG
Der Verwaltungsrat

Gornergratbahn-Gesellschaft

Dividendenzahlung

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1973 ist von der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 26. Juni 1974 auf Fr. 36.- festgesetzt worden. Coupon Nr. 38 unserer Aktien ist demnach ab 27. Juni 1974 zahlbar mit

- Fr. 36.- brutto, abzüglich
- Fr. 10.80 Verrechnungssteuer d. h. mit
- Fr. 25.20 netto

bei den Sitzen und sämtlichen Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft und des Schweizerischen Bankvereins sowie bei der Bank von Ernst & Co AG, Bern.

Der Verwaltungsrat

Wer nicht inseriert ... wird vergessen!

Société Immobilière de Marin, St-Blaise NE

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 5 juillet 1974, à 11 h. 30, à l'Etude Thorens, St-Blaise.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal.
2. Comptes 1973, rapports et décisions.
3. Nominations statutaires.
4. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes de même que le rapport des vérificateurs de comptes peuvent être consultés en l'Etude de Maître Jean-Jacques Thorens dès ce jour.

St-Blaise, le 24 juin 1974

Le conseil d'administration

Casino-Kursaal de Montreux SA

Convocation

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à participer à

l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le lundi, 8 juillet 1974, à 17 h. 30 (Pavillon de Montreux) avec l'ordre du jour suivant:

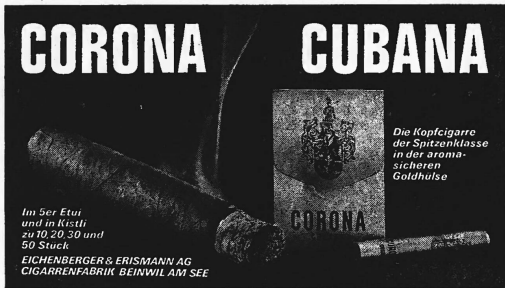
Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 28 juin 1974 au siège de la société (Pavillon de Montreux) ainsi qu'à l'Union de Banques Suisses, à Montreux, qui délivrera les cartes d'admission.

Le conseil d'administration

CORONA

CUBANA



Die Kopfgeisse der Spitzenklasse in der aromatischen Goldnuisse

Im Set Etui und in Kistli zu 10, 20, 30 und 50 Stück
EICHENBERGER & ERISMANN AG
CIGARRENFABRIK BEINWIL AM SEE

Warenumsatzsteuer — Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 4.— auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 77379 der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert dreissig Tagen, vom Erscheinen dieser Publikation an zu rechnen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen. Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären und über den Gegenwert verfügen.

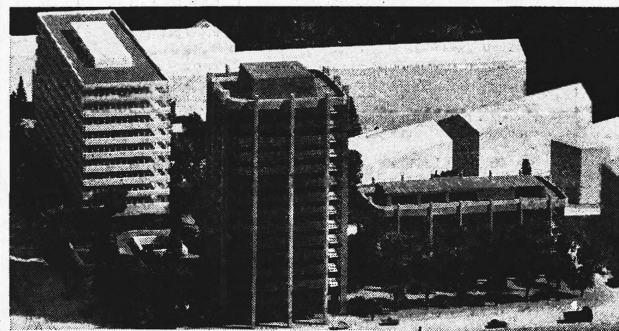
Biel, den 21. Juni 1974

Ersparniskasse Biel

Wir erstellen auf unserem Areal an der Hochstrasse/Tellstrasse in Basel (Nähe SBB)

Büroneubauten

15-geschossiges Hochhaus / 5-geschossiger Langbau gemeinsame Untergeschosse



Stockwerkeigentum oder langfristige Miete von

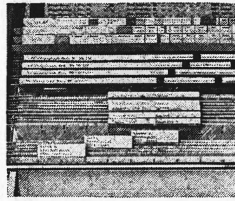
Büroräumen: total zirka 10 800 m² netto, beliebig aufteilbar
 Lagerräumen: total zirka 3400 m² netto, beliebig aufteilbar
 Einstellplätzen: für zirka 260 Fahrzeuge
 Bezugstermin: 1977/78



Interessentenwünsche können noch weitgehend berücksichtigt werden. Auskunft durch W. + J. RAPP AG, 4018 Basel, Telefon (061) 35 99 99.

Rüegg-Naegeli zeigt etwas:

13



Registaturen

Visogliss

das Hängeregistratur-System nach dem Baukastenprinzip

- fünfach wandelbar
- internationales Format
- lautlos gleitend dank plastifizierten Tragstangen
- glasklare Beschriftung
- preisgünstig:

z. B. 50 Visogliss Hängemappen komplett mit Tabs 55 und Etiketten Fr. 53.-, 100 Stück Fr. 97.-

Rüegg-Naegeli

8022 Zürich, Beethovenstrasse 49
 Telefon 01/270250
 7000 Chur, Quaderstrasse 17
 Telefon 081/225283
 6003 Luzern, Pilatusstrasse 2
 Telefon 041/223538
 8152 Glattbrugg, Kanalstrasse 19
 Telefon 01/8104141

A remettre pour cause de santé

Excellent Commerce d'Appareils Ménagers et Industriels

Chiffre d'affaire env. fr. 1 000 000.-.

Importation, vente en gros et au détail, plus distribution de toutes marques. Convientrait à couple de commerçants ou à entreprise de la branche.

Pour traiter fr. 120 000.-.

Siège dans la périphérie lausannoise.

Ecrire sous chiffre AS 83-584 L aux Annonces Suisses SA «ASSA», case postale, 1002 Lausanne.

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte
 4023 Basel
 Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Gut ausgewiesener Textilkaufrmann (52) mit langjähriger Erfahrung im

Innen- und Aussendienst

und guten Französischkenntnissen, sucht neue verantwortungsvolle Aufgabe. Anpassungsfähig auch für andere Branchen.

Kontaktnahme erbeten unter Chiffre 05-L 345231 an Publicitas, 2501 Biel.



1931

BANQUE PATRIE

SIEGHE 15 rue du Cantonal SCHAFFHOUSE Fuhlenstrasse 14
 1401 (052) 51 18 00 14 (052) 9 22 00

Versicherungsprobleme ?

Planung und Kalkulation von Personal-Alterskassen
 Sachverständige Beratung in allen Versicherungsfragen

Firmen erhalten kostenlos mein Exposé

Personalvorsorge auf moderner Grundlage

Personalvorsorge für 3-4 Mitarbeiter

Bel-Etage- oder Kader-Versicherungen

M. O. BALDINGER

Versicherungs-Treuhandstelle
 8034 Zürich Alderstrasse 49

Die Lösung:

Etiketten, Textilien und Leder

Auf solches Material druckt dieser Stempelapparat mit der entsprechenden Stempelfarbe sekundenschnell Buchstaben, Nummern, Zeichen, feste Texte. Ihre Anfrage macht sich bezahlt!

Wir lösen jedes Stempelproblem.



Speckert+Klein AG

Schweizerstrasse 20 beim Löwenplatz 8023 Zürich 1
 Telefon 01 25 00 50 und 25 69 50 - Telex 55 533

Zu verkaufen infolge Vergrößerung, in St-Louis/Frankreich, in sehr günstiger Lage, Stadtzentrum, Nähe Bahnhof

Werkstatt

600 m² und Büroräume

Baujahr 1969, sehr moderne Einrichtung, Starkstrom, Zentralheizung. Würde sich für kleinen oder mittleren Betrieb eignen.

Auf dem gleichen Areal,

Wohnhaus

könnte als Dienstwohnung oder für Büros verwendet werden. 6 Zimmer, Küche, Badezimmer, Garage. Alles aufs beste unterhalten und mit jedem neuzeitlichen Komfort ausgestattet.

Preis zu verhandeln.

Sich wenden an:

ADLER FLEXA-FRANCE SA

Route E.D.F. Rosenau, F-68301 Saint-Louis, Tel. 67 32 97

Wir ziehen um nach Allschwil und vermieten deshalb unsere

Liegenschaft

Eichenstrasse 33 A, Basel

auf den 1. September 1974. Das Gebäude enthält

3 x 500 m² Fabrikationsraum, 500 m² Lager und 700 m² Büroräume.

Gute Zufahrt und eigene Parkplätze.

Grafica Basel AG

Eichenstrasse 33 A, 4009 Basel, Tel. 061 / 39 08 29

Damit wir den Anforderungen unseres wachsenden Kundenkreises gerecht werden können; suchen wir für unsere Abteilung betriebliches Rechnungswesen einen

Buchhalter(in)

für die Bearbeitung und spätere selbständige Betreuung von Kundenbuchhaltungen. Der Aufgabenkreis ist vielseitig und anspruchsvoll, unser Arbeitsklima vorbildlich, gleitende Arbeitszeit.

Je fundierter und umfangreicher Ihre buchhalterischen Kenntnisse sind, desto grosszügiger können wir Sie entlohnen. Wenn Sie EDV-Kenntnisse besitzen oder sich hierfür speziell interessieren, dann bieten sich Ihnen weitere interessante Möglichkeiten. Die Aufstiegschancen liegen bei uns sehr günstig.

Unser Herr H. von Flüe ist gerne bereit, mit Ihnen alle Einzelheiten unverbindlich zu besprechen.



MARTY TREUHAND AG ZÜRICH

Glockengasse 18, Postfach, 8022 Zürich
 Telefon 01 / 27 12 72

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!